

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B****KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2535/2001**

2001 m. gruodžio 14 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo

(OL L 341, 2001 12 22, p. 29)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
► <u>M1</u>	2002 m. gegužės 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 886/2002	L 139	30	2002 5 29
► <u>M2</u>	2002 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1165/2002	L 170	49	2002 6 29
► <u>M3</u>	2002 m. rugsėjo 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1667/2002	L 252	8	2002 9 20
► <u>M4</u>	2002 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2302/2002	L 348	78	2002 12 21
► <u>M5</u>	2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2332/2002	L 349	20	2002 12 24
► <u>M6</u>	2003 m. gegužės 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 787/2003	L 115	18	2003 5 9
► <u>M7</u>	2003 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1157/2003	L 162	19	2003 7 1
► <u>M8</u>	2003 m. lapkričio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2012/2003	L 297	19	2003 11 15
► <u>M9</u>	2004 m. sausio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 50/2004	L 7	9	2004 1 13
► <u>M10</u>	2004 m. balandžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 748/2004	L 118	3	2004 4 23
► <u>M11</u>	2004 m. balandžio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 810/2004	L 149	138	2004 4 30
► <u>M12</u>	2005 m. liepos 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1036/2005	L 171	19	2005 7 2
► <u>M13</u>	2006 m. vasario 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 316/2006	L 52	22	2006 2 23
► <u>M14</u>	2006 m. balandžio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 591/2006	L 104	11	2006 4 13
► <u>M15</u>	2006 m. birželio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 926/2006	L 170	8	2006 6 23
► <u>M16</u>	2006 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1919/2006	L 380	1	2006 12 28
► <u>M17</u>	2006 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1984/2006	L 387	1	2006 12 29
► <u>M18</u>	2006 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2020/2006	L 384	54	2006 12 29
► <u>M19</u>	2007 m. balandžio 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 487/2007	L 114	8	2007 5 1
► <u>M20</u>	2007 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 731/2007	L 166	12	2007 6 28

► <u>M21</u>	2007 m. rugpjūčio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 980/2007	L 217	18	2007 8 22
► <u>M22</u>	2007 m. lapkričio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1324/2007	L 294	14	2007 11 13
► <u>M23</u>	2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1565/2007	L 340	37	2007 12 22
► <u>M24</u>	2008 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 467/2008	L 139	12	2008 5 29
► <u>M25</u>	2008 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 514/2008	L 150	7	2008 6 10
► <u>M26</u>	2009 m. spalio 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1013/2009	L 280	46	2009 10 27
► <u>M27</u>	2009 m. lapkričio 16 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1098/2009	L 301	23	2009 11 17
► <u>M28</u>	2010 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 585/2010	L 169	1	2010 7 3
► <u>M29</u>	2011 m. gruodžio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1313/2011	L 334	10	2011 12 16

pataisytas:

- **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 34, 2007 2 7, p. 3 (1984/2006)



KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2535/2001

2001 m. gruodžio 14 d.

nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1670/2000 ⁽²⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalį ir 29 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 1998 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1374/98, nustatantis išsamias importo tvarkos taikymo ir tarifinių kvotų atidarymo taisykles pienui ir pieno produktams ⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 594/2001 ⁽⁴⁾, buvo keletą kartų iš esmės dalinai pakeistas. Kadangi jį būtina ir toliau iš dalies keisti, dėl aiškumo ir veiksmingumo minėtą reglamentą reikėtų perrašyti ir įtraukti visas 1979 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2967/79, nustatančio sąlygas, kuriomis turi būti perdirbami tam tikri lengvatine tvarka importuojami sūriai ⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1599/95 ⁽⁶⁾, 1997 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2508/97, nustatančio išsamias taisykles, reglamentuojančias Europos sutartyse tarp Bendrijos ir Vengrijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Bulgarijos, Rumunijos bei Slovėnijos ir Sutartyse dėl Bendrijos bei Baltijos valstybių laisvos prekybos numatytų schemų taikymą pienui ir pieno produktams ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2856/2000 ⁽⁸⁾, ir 1998 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2414/98, nustatančio išsamias importo tvarkos taikymo taisykles Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalių (AKR šalių) pieno bei pieno produktams ir panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 1150/90 ⁽⁹⁾, nuostatas.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48.

⁽²⁾ OL L 193, 2000 7 29, p. 10.

⁽³⁾ OL L 185, 1998 6 30, p. 21.

⁽⁴⁾ OL L 88, 2001 3 28, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 336, 1979 12 29, p. 23.

⁽⁶⁾ OL L 151, 1995 7 1, p. 10.

⁽⁷⁾ OL L 345, 1997 12 16, p. 31.

⁽⁸⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 49.

⁽⁹⁾ OL L 299, 1998 11 10, p. 7.

▼B

- (2) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 26 ir 29 straipsniai nustato, jog Komisija turi užtikrinti, kad importo licencijos būtų išduotos visiems pareiškėjams, nepaisant jų įsisteigimo Bendrijoje vietos, ir vengiama bet kokios importuotojų diskriminacijos, o kartu atsižvelgta ir į visas susijusias nuostatas.
- (3) Norint atsižvelgti į tam tikrus tik pieno produktų importui būdingus požymius, turėtų būti priimtos papildomos nuostatos, o prireikus ir nukrypimai nuo jo, 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentui (EB) Nr. 1291/2000, nustatančiam bendrąsias išsamiąs taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2299/2001⁽²⁾.
- (4) Reikia priimti specialias nuostatas, reglamentuojančias pieno produktų įvežimą į Bendriją remiantis šiuose dokumentuose numatytais tarifų lengvatomis:
- a) CXL sąraše, parengtame po Urugvajaus raundo daugiašalių derybų dėl prekybos ir derybų, vykusių remiantis GATT XXIV.6 straipsniu į Europos bendriją įstojus Austrijai, Suomijai ir Švedijai (toliau – CXL sąrašas);
- b) Muitų susitarime su Šveicarija dėl tam tikrų Bendrojo muitų tarifo ex 0404 pozicijai priskiriamų sūrių, Bendrijos vardu sudarytai Tarybos sprendimu 96/352/EEB⁽³⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais laiškų pasikeitimu tarp Europos ekonominės bendrijos, ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl tam tikrų produktų, patvirtintoje Tarybos sprendimu 95/582/EB⁽⁴⁾ (toliau – Susitarimas su Šveicarija);
- c) Susitarime pasikeičiant laiškais tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės dėl tam tikrų žemės ūkio produktų, patvirtintame Sprendimu 95/582/EB (toliau – Susitarimas su Norvegija);
- d) 1998 m. vasario 25 d. EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendime Nr. 1/98 dėl žemės ūkio produktams taikomo prekybos režimo⁽⁵⁾;
- e) 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1706/98 dėl tvarkos, taikytinos žemės ūkio produktams ir prekėms, gaunamoms perdirbus Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalių (AKR šalių) kilmės žemės ūkio produktus, panaikinančiame Reglamente (EEB) Nr. 715/90⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

⁽²⁾ OL L 308, 2001 11 27, p. 19.

⁽³⁾ OL L 257, 1969 10 13, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 327, 1995 12 30, p. 17.

⁽⁵⁾ OL L 86, 1998 3 20, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 215, 1998 8 1, p. 12.

▼B

- f) Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos susitarime dėl prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo, laikinai taikomame remiantis Susitarimu pasikeičiant laiškais sudarytu tarp Europos Bendrijos ir Pietų Afrikos bei patvirtintu Tarybos sprendimu 1999/753/EB ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas su Pietų Afrika);
- g) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1349/2000 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2677/2000 ⁽³⁾, Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 1727/2000 ⁽⁴⁾, (EB) Nr. 2290/2000 ⁽⁵⁾, (EB) Nr. 2341/2000 ⁽⁶⁾, (EB) Nr. 2433/2000 ⁽⁷⁾, (EB) Nr. 2434/2000 ⁽⁸⁾, (EB) Nr. 2435/2000 ⁽⁹⁾, (EB) Nr. 2475/2000 ⁽¹⁰⁾, (EB) Nr. 2766/2000 ⁽¹¹⁾ ir (EB) Nr. 2851/2000 ⁽¹²⁾, nustatančiuose kai kurias Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems žemės ūkio produktams lengvatas ir kaip autonominę bei pereinamojo laikotarpio priemonę numatančiuose tam tikrų žemės ūkio srityje taikomų lengvatų, numatytų Europos sutartyse su Estija, Vengrija, Bulgarija, Latvija, Čekijos Respublika, Slovakijos Respublika, Rumunija, Slovėnija, Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika, pritaikomąsias pataisais;
- h) Sutartyje įsteigiančioje Europos ekonominės bendrijos ir Kipro Respublikos asociaciją, pasirašytoje 1972 m. gruodžio 19 d., Bendrijos vardu sudarytoje Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1246/73 ⁽¹³⁾, būtent, Protokole, nustatančiame Sutarties įsteigiančios Europos ekonominės bendrijos ir Kipro Respublikos asociaciją, antrojo etapo įgyvendinimo sąlygas bei tvarką, pasirašytame 1987 m. gruodžio 19 d. ir sudarytame Tarybos sprendimu 87/607/EEB ⁽¹⁴⁾ (toliau – Sutartis su Kipru).
- (5) CXL sąrašas numato tam tikras tarifines kvotas, taikomas remiantis esamo ir minimalaus rinkos atvėrimo nuostatomis. Šios kvotos turi būti suteiktos ir nustatytos jų administravimo taisyklės.
- (6) Siekiant užtikrinti teisingą ir sąžiningą CXL sąrašė nustatytų nenurodytoms kilmės šalims taikomų tarifinių kvotų ir tarifinių kvotų, taikomų importui sumažintu muitu iš Vidurio ir Rytų

⁽¹⁾ OL L 311, 1999 12 4, p. 1.

⁽²⁾ OL L 155, 2000 6 28, p. 1.

⁽³⁾ OL L 308, 2000 12 8, p. 7.

⁽⁴⁾ OL L 198, 2000 8 4, p. 6.

⁽⁵⁾ OL L 262, 2000 10 17, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 271, 2000 10 24, p. 7.

⁽⁷⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 1.

⁽⁸⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 9.

⁽⁹⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 17.

⁽¹⁰⁾ OL L 286, 2000 11 11, p. 15.

⁽¹¹⁾ OL L 321, 2000 12 19, p. 8.

⁽¹²⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 7.

⁽¹³⁾ OL L 133, 1973 5 21, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OL L 393, 1987 12 31, p. 1.

▼B

Europos, AKR šalių, Turkijos ir Pietų Afrikos Respublikos, valdymą, kartu su paraiškomis licencijoms gauti pateikiamas užstatas turi būti didesnis už tą, kurio paprastai reikalaujama importui, be to, turėtų būti nustatytos tam tikros paraiškų licencijoms gauti pateikimo taisyklės. Reikėtų išskirstyti kvotas per visus metus ir nustatyti licencijų išdavimo bei jų galiojimo tvarką.

- (7) Siekiant užtikrinti, kad paraiškos importo licencijoms gauti būtų nesuklastotos, užkirsti kelią spekuliacijoms ir užtikrinti maksimalų atidarytų kvotų panaudojimą, individualios paraiškos turėtų sudaryti tik 10 % tam tikros kvotos, pareiškėjams daugiau neturėtų būti leidžiama atsisakyti licencijų, kurių skyrimo koeficientas yra mažesnis kaip 0,8, kvotos turėtų būti suteikiamos tik tiems importuotojams, kurie jau importavo arba eksportavo produktus, kuriems nustatytos šios kvotos, turėtų būti nustatyti teisės kreiptis dėl licencijų apribojimo kriterijai reikalaujant, kad visi pareiškėjai pateiktų dokumentus, įrodančius jų statusą bei nuolatinę prekybinę veiklą, ir kiekvienam importuotojui kiekvienos kvotos atžvilgiu turėtų būti leidžiama pateikti tik vieną paraišką licencijai gauti. Kad nacionalinėms institucijoms būtų lengviau pasirinkti ir patvirtinti tinkamus pareiškėjus, reikėtų nustatyti tinkamų pareiškėjų patvirtinimo bei vienerius metus galiojančio patvirtintų pareiškėjų sąrašo sudarymo tvarką. Norint užtikrinti, kad paraiškų skaičiaus apribojimas būtų veiksmingas, reikėtų nustatyti baudą, taikytiną tada, kai tokių apribojimų nesilaikoma.
- (8) Produktai, kuriems taikomi laikinojo prekių įvežimo ir išvežimo perdirbti sandoriai, nėra nei importuojami ir išleidžiami į laisvą apyvartą, nei eksportuojami, todėl į juos neatsižvelgiama nustatant pareiškėjų tinkamumą pagal tvarką, nustatytą Reglamentu (EB) Nr. 1374/98. Dėl aiškumo reikėtų nurodyti, kad į minėtus sandorius nereikia atsižvelgti apskaičiuojant šiame reglamente numatytas kvotas.
- (9) Siekiant administruoti tarifines kvotas, suteiktas CXL sąrašė nustatytoms kilmės šalims, taip pat ir Susitarime su Norvegija numatytas kvotas, ypač tikrinti, ar importuojami produktai atitinka atitinkamų prekių aprašymą ir tarifinę kvotą, reikėtų

▼B

remtis tvarka, pagal kurią importo licencijos turi būti išduodamos nurodyta forma ir pateikus IMA 1 (įvežimo kontrolės tvarkos) sertifikatus eksportuojančios šalies atsakomybe. Ši tvarka, kuria vadovaudamasi eksportuojanti šalis užtikrina, kad eksportuojami produktai atitiktų jų aprašymą, labai supaprastina importavimo tvarką. Jas taiko ir trečiosios šalys, tikrindamos atitikimą tarifinėms kvotoms.

- (10) Tačiau siekiant apginti Bendrijos finansinius interesus, Bendrijos lygiu turi būti tikrinamos deklaracijos pagal IMA 1 sertifikato nuostatas, tam tikslui iš siuntų imant atsitiktinius mėginius ir taikant tarptautiniu mastu pripažintus tyrimo bei statistinius metodus.
- (11) Įgyvendinant IMA 1 sertifikatų sistemą, būtina nustatyti papildomas išsamias taisykles, pirmiausia reglamentuojančias išduodančiosios institucijos atliekamą sertifikatų pildymą, išdavimą, panaikinimą, pataisymą bei pakeitimą, sertifikatų galiojimo laiką ir jų naudojimo kartu su atitinkama importo licencija sąlygas. Reikalingos ir metų pabaigos nuostatos dėl įprastinio vežimo laiko, IMA 1 sertifikate nurodytų produktų, kuriuos ketinama importuoti kitais metais, išleidimo į laisvą apyvartą. Siekiant užtikrinti, kad nebūtų viršijamos kvotos, importo deklaracijos turėtų būti kontroliuojamos, o metų pabaigoje atliktas auditas.
- (12) Naujosios Zelandijos sviestas, importuojamas remiantis dabartine patekimo į rinką kvota, turi būti identifikuotas siekiant užtikrinti, kad nebūtų išmokama visa eksporto grąžinamoji išmoka ir tam tikros pagalbos sumos. Tam tikslui reikalingi kai kurie apibrėžimai ir nurodymai, kaip pildyti IMA 1 sertifikatą, kaip tikrinti svorį ir riebumą ir kokią tvarką taikyti kilus ginčui dėl sviesto sudėties.
- (13) Taikant išimtį Reglamentui (EB) Nr. 1291/2000, Naujosios Zelandijos sviestui, importuojamam remiantis dabartine patekimo į rinką kvota, dar turi būti taikomos ir papildomos sąlygos, ypač tam, kad IMA 1 sertifikate nurodytas kiekis būtų siejamas su atitinkamoje importo licencijoje nurodytu kiekiu ir reikalaujama, kad abu dokumentai būtų naudojami tik vieną kartą kartu su deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą.
- (14) Kanados *Cheddar* sūris šiuo metu yra vienintelis produktas, kuriam taikoma IMA 1 sertifikatų sistema, pagal kurią būtina laikytis minimalios *franko siena* vertės. Tam ant IMA 1 sertifikato turi būti nurodytas pirkėjas ir paskirties valstybė narė.

▼B

- (15) Kai dėl blogo IMA 1 sertifikatus išduodančių institucijų valdymo Norvegijoje buvo viršyta kvota, Norvegija paprašė, kad abi Reglamento (EB) Nr. 1374/98 VII priede nurodytos minėtus dokumentus išduodančios institucijos būtų pakeistos viena, kuri būtų tiesiogiai atskaitinga Žemės ūkio ministerijai. Todėl, atsakant į Norvegijos prašymą, reikėtų padaryti būtinus pakeitimus.
- (16) Tam tikrų rūšių sūrių iš Šveicarijos importuotojai turi išsipareigoti laikytis minimalios *franko siena* vertės kad šiems sūriams būtų taikomos lengvatinės priemonės. Anksčiau šis išsipareigojimas būdavo įrašomas į privalomojo IMA 1 sertifikato 17 langelį, bet dabar to nedaroma. Todėl dėl aiškumo sąvoka „*franko siena*“ vertė ir sąlygos, užtikrinančios jos laikymąsi, turėtų būti nurodyta kuriuo nors kitu būdu.
- (17) Specialiose nuostatose, skirtose lengvatiniam importui, kuriam netaikomos Reglamente (EB) Nr. 1706/98, EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolo Nr. 1 I priede, Susitarimo su Pietų Afrika IV priede ir Susitarime su Šveicarija minimos kvotos, turėtų būti nurodyta, kad sumažinta muito norma turi būti taikoma tik pateikus atitinkamuose minėtų susitarimų protokoluose numatytą kilmės įrodymą.
- (18) Siekiant geriau išsaugoti Bendrijos nuosavus išteklius ir atsižvelgiant į įgytą patirtį, reikia nustatyti išsamias importo tikrinimo taisykles. Būtent turi būti nustatyta tvarka, kurios būtina laikytis tais atvejais, kai siunta, kuri yra nurodyta deklaracijoje dėl išleidimo į laisvą apyvartą, tos deklaracijos neatitinka, kad būtų galima užtikrinti tinkamą kiekių, kurie iš tikrųjų buvo išleisti į laisvą apyvartą, atitikimo kvotoms, kontrolę.
- (19) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Jei nenurodyta kitaip, ši antraštinė dalis yra taikoma visų Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 1 straipsnyje nurodytų produktų (toliau – pieno produktų) visam importui į Bendriją, įskaitant importą, kuriam netaikomi kiekybiniai apribojimai arba lygiaverčio poveikio priemonės ir

▼ B

kuris, įgyvendinant išskirtines prekybos priemones, kurias Bendrija taiko tam tikroms šalims ir teritorijoms, atleidžiamas nuo muitų bei kitų lygiaverčio poveikio privalomųjų mokėjimų.

▼ M25*2 straipsnis*

Produktai, kuriuos importuojant būtina pateikti importo licenciją, nurodyti Reglamento (EB) Nr. 376/2008 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalies a punkte. Nepažeidžiant šio reglamento 24 straipsnio 3 ir 4 dalių, importo licencijų galiojimo laikotarpis ir įmokėtino užstato dydis nustatomas to reglamento II priedo I dalyje.

Jei šiame reglamente nenumatyta kitaip, taikomas Reglamentas (EB) Nr. 376/2008 ir Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006 ⁽²⁾.

▼ B*3 straipsnis***▼ M25**

▼ B

2. Aštuonženklis Kombinuotosios nomenklatūros kodas (toliau – KN kodas), prieš kurį atitinkamai rašomas ženklas „ex“, įrašomas ir paraiškų importo licencijoms gauti, ir pačių licencijų 16-ame langelyje. Licencijos galioja tik taip pažymėtiems produktams.

▼ M19

Tačiau kai licencijos išduodamos pagal 2 antraštinės dalies I skyriuje ir III skyriaus 2 skirsnyje nurodytas importo tarifines kvotas, jos taikomos visiems KN kodams, kuriems galioja tas pats kvotos numeris, jei tokiems kodams taikomas toks pat importo muitas.

▼ M25

▼ B

4. Licencijos išduodamos ne vėliau kaip pirmąją darbo dieną po paraiškos padavimo.

4 straipsnis

1. KN kodas 0406 90 01, kuriuo žymimi lydymui skirti sūriai, taikomas tik importui.

▼ M2

2. KN kodai 0406 20 10 ir 0406 90 19 taikomi tik importuotiems produktams, kilusiems iš Šveicarijos ir iš jos įvežamiems pagal 20 straipsnio nuostatas.

▼ M19

⁽¹⁾ OL L 114, 2008 4 26, p. 3.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

▼ B

2 ANTRAŠTINĖ DALIS

SPECIALIOS TAISYKLĖS IMPORTUI, KURIAM TAIKOMAS
SUMAŽINTAS MUITAS

I SKYRIUS

Produktai, importuojami taikant Bendrijos kvotas, atidarytas
remiantis tik importo licencija

1 skirsnis

5 straipsnis

Šis skyrius taikomas pieno produktams, importuojamiems remiantis šiomis tarifinėmis kvotomis:

- a) CXL sąraše minimomis kvotomis, skiriamomis nenurodant kilmės šalių;

▼ M16

▼ M24

▼ M27

▼ M24

▼ M19

- f) Tarybos ir Komisijos sprendimu 2002/309/EB, Euratomas ⁽¹⁾ patvirtinto Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 2 priede numatyta kvota.

▼ M13

▼ M7

- h) Tarybos sprendimu 2003/465/EB ⁽²⁾ numatytomis kvotomis;

▼ M19

- i) Tarybos sprendimu 2007/138/EB ⁽³⁾ patvirtinto Bendrijos ir Islandijos susitarimo dėl papildomų prekybos lengvatų, taikomų žemės ūkio produktams, II priede numatytos kvotos.

▼ M24

- j) Tarybos reglamento (EB) Nr. 55/2008 ⁽⁴⁾ I priede numatyta kvota Nr. 09.4210.

⁽¹⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 1;

⁽²⁾ OL L 156, 2003 6 25, p. 48.

⁽³⁾ OL L 61, 2007 2 28, p. 28.;

⁽⁴⁾ OL L 20, 2008 1 24, p. 1.

▼ **B***6 straipsnis*

► **M17** ► **C1** I priede yra nustatytos tarifinės kvotos, taikytini muitai, didžiausi kasmet importuoti kiekiai, importo tarifinių kvotų laikotarpiai ir jų padalijimas į dvi lygias dalis po šešis mėnesius. ◀ ◀

▼ **M1**

I priedo B, D ir F dalyse kiekvieniems importo metams nustatyti kiekiai dalijami į dvi lygias dalis po šešis mėnesius, kurie kiekvienais metais prasideda liepos 1 d. ir sausio 1 dieną.

▼ **B**

2 skirsnis

7 straipsnis

1. Importo licencijų pareiškėjus turi iš anksto patvirtinti valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, kompetentinga institucija.

Ši institucija kiekvienam patvirtintam importuotojui paskiria patvirtinimo numerį.

▼ **M17**▼ **C1***8 straipsnis*

Nukrypsant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio pirmos dalies, patvirtinami tie pareiškėjai, kurie iki kiekvienų metų balandžio 1 d. valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę ir kurioje jie yra įregistruoti kaip PVM mokėtojai, kompetentingoms valdžios institucijoms pateikia prašymą kartu su dokumentu, įrodančiu, kad per ankstesnius dvejus kalendorinius metus į Bendriją importavo arba iš jos eksportavo ne mažiau nei 25 tonas pieno produktų, nurodytų Kombinuotosios nomenklatūros 04 skirsnyje.

▼ **M18***9 straipsnis*

Iki ► **M22** gegužės 1 d. ◀ kompetentinga institucija praneša pareiškėjams patvirtinimo procedūros rezultatus ir, jei reikia, jų patvirtinimo numerius. Patvirtinimas galioja vienerius metus.

▼ **M1***10 straipsnis*▼ **M22**

1. Valstybės narės, remdamosi tolesne 3 dalimi, kasmet iki gegužės 20 d. atsiunčia Komisijai patvirtintų importuotojų sąrašus, o Komisija perduoda juos kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

Remiantis 11–14 straipsniais nuo birželio 1 d. teikti paraiškas importo licencijoms liepos 1 d.–birželio 30 d. laikotarpiui leidžiama tik sąraše nurodytiems importuotojams.

▼ M1

2. Narystės siekiančių valstybių, kurioms yra atidaryta importo kvota, prašymu, Komisija gali joms išsiųsti patvirtintų importuotojų sąrašą, jei tam pritaria tame sąraše esantys importuotojai. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad importuotojai pritartų.

3. Valstybės narės jų patvirtintų importuotojų sąrašus išsiunčia naudodamosi XIV priede pateiktu pavyzdžiu, kurio A dalyje yra nurodyti patvirtinti importuotojai, davę 2 dalyje minėtą sutikimą, o B dalyje – likusieji patvirtinti importuotojai.

▼ B

3 skirsnis

11 straipsnis

Paraiškos licencijoms gauti gali būti teikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje importuotojas buvo patvirtintas, ir jose turi būti nurodytas jo patvirtinimo numeris.

▼ M17**▼ CI****▼ B***13 straipsnis*

1. Paraiškose licencijoms gauti tai pačiai kvotai gali būti nurodytas vienas arba daugiau I priede išvardytų KN kodų ir pagal kiekvieną kodą prašomas kiekis.

Tačiau kiekvienam kodui išduodama atskira licencija.

▼ M24

2. Licencijų paraiškose nurodomas kiekis, ne mažesnis nei 10 tonų ir ne didesnis nei pagal kvotą galimas kiekis, nustatytas kiekvienam 6 straipsnyje paminėtam šešių mėnesių laikotarpiui.

Tačiau, taikant 5 straipsnio a punkte nurodytas kvotas, licencijų paraiškose nurodoma ne daugiau nei 10 % galimo kiekio.

▼ M17**▼ CI****▼ B***14 straipsnis***▼ M22**

1. Paraiškas licencijoms gauti galima pateikti tik:

a) lapkričio 20–30 d. importui sausio 1 d.–birželio 30 d. laikotarpiu;

▼ M22

b) birželio 1–10 d. importui liepos 1 d.–gruodžio 31 d. laikotarpiu.

▼ B

2. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje nurodytas užstatas yra 35 eurai už 100 kilogramų grynojo produkto svorio.

4 skirsnis

▼ M17▼ CI*15 straipsnis*

Penktą darbo dieną nuo paraiškų teikimo laikotarpio pabaigos valstybės narės praneša Komisijai apie dėl kiekvieno atitinkamo produkto pateiktas paraiškas. Pranešimuose nurodomas kiekis, kurio prašoma pagal kiekvieną kvotos numerį, ir KN kodas. Pranešimai pateikiami naudojant skirtingas formas kiekvienai kvotai.

▼ B*16 straipsnis*▼ M17▼ CI

1. Licencijas išduoda kompetentingos valstybių narių valdžios institucijos per penkias darbo dienas nuo penktos darbo dienos po 15 straipsnyje nurodyto pranešimo pateikimo.

▼ M22

3. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio, importo licencijos galioja tik tai laikotarpio daliai, kuriai yra išduotos. Į importo licencijos 24 langelį įrašomas vienas iš XX priede nurodytų įrašų.

▼ B

4. Importo licencijos, išduotos remiantis šio skyriaus nuostatomis, gali būti perduodamos tik tiems fiziniams ir juridiniams asmenims, kurie yra patvirtinti remiantis 2 skirsnio nuostatomis. Licencijas perduodant, perdavėjas praneša išduodančiajai institucijai perėmėjo patvirtinimo numerį.

17 straipsnis

Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 daliai, kiekiai, importuojami remiantis šio skyriaus nuostatomis, neturi būti didesni už nurodytus importo licencijos 17 ir 18 langeliuose. Tam licencijos 19 langelyje įrašomas skaičius „0“.

18 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti nurodoma:

a) 8 langelyje – kilmės šalis;

▼ M1

- b) 15 langelyje – I priede nurodytas produkto aprašymas, o jei jis nenurodytas – tam tikru kodu paženklinto produkto, kuriam paskirta kvota, aprašymas pagal Kombinuotąją nomenklatūrą;

▼ B

- c) 16 langelyje – KN kodas konkrečiai kvotai, atitinkamais atvejais – ženklas „ex“ prieš kodą;

▼ M17**▼ C1**

- d) 20 langelyje įrašomas vienas iš XV priede nurodytų įrašų.

▼ B

2. Licencijos reiškia įpareigojimą importuoti iš 8 langelyje nurodytos šalies, išskyrus tuos atvejus, kai importuojama remiantis I (A) priede nurodytomis kvotomis.

▼ M17**▼ C1**

▼ B*19 straipsnis***▼ M11**

1. Sumažinta maito norma taikoma tik kartu su importo licencija pateikus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, o kalbant apie toliau nurodytą importą – kilmės įrodymą, išduotą atitinkamai remiantis šiais dokumentais:

▼ M16

▼ M24

▼ M27

▼ M24

▼ M11

- e) 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos konfederacijos susitarimo 3 protokolu ⁽¹⁾;
- f) Susitarimo su Jordanija 3 protokolu;
- g) Susitarimo su Norvegija 10 punkte nurodytomis taisyklėmis;

▼ M19

- h) Susitarimo su Islandija 3 protokolas.

▼ M24

- i) Reglamento (EB) Nr. 55/2008 2 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatomis.

⁽¹⁾ OL L 300, 1972 12 31, p. 189

▼ B

2. Išleisdamas į laisvą apyvartą produktus, importuojamus vadovaujantis šio straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytais susitarimais, eksportuotojas, remdamasis minėtais protokolais, pateikia EUR.1 sertifikatą arba deklaraciją.

▼ M26

▼ M6*IA SKYRIUS***Produktų importas laikantis pagal reglamento (EEB) nr. 2454/93 308a–308c straipsnius tvarkomų kvotų****▼ M27***19a straipsnis*

1. Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 straipsniai 308a, 308b ir 308c straipsnio 1 dalis taikomi kvotoms, nurodytoms VIIa priede ir:

- a) Tarybos reglamente (EB) Nr. 312/2003 ⁽¹⁾;
- b) Tarybos reglamente (EB) Nr. 747/2001 ⁽²⁾;
- c) prekybos, plėtros ir bendradarbiavimo susitarimo su Pietų Afrikos Respublika IV priedo 4 sąrašas ⁽³⁾;
- d) EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/98 I priedo protokolas Nr. 1 ⁽⁴⁾;

2. Importuojant produktus pagal 1 dalyje nurodytas kvotas importo licencijos pateikti nereikia.

2a. 2010 m. sausio 1 d.–2010 m. gruodžio 31 d. kvotos laikotarpiu 1 dalies d punkte nurodytai kvotai Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308c straipsnio 2 ir 3 dalys netaikomos.

4. Sumažinta muito norma taikoma tik pateikus kilmės įrodymą, išduotą remiantis:

- a) Susitarimo su Čilės Respublika III priedu;
- b) Susitarimo su Izraeliu protokolu Nr. 4;
- c) Susitarimo su Pietų Afrika protokolu Nr. 1 ⁽⁵⁾;
- d) EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolu Nr. 3;

⁽¹⁾ OL L 46, 2003 2 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 109, 2001 4 19, p. 2.

⁽³⁾ OL L 311, 1999 12 4, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 86, 1998 3 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 311, 1999 12 4, p. 298.

▼ B*II SKYRIUS***Nekvotinis importas, pagrįstas tik importo licencija***20 straipsnis*

1. Šis skyrius taikomas lengvatiniam importui, kuriam nėra taikomos toliau nurodytuose susitarimuose ir dokumentuose minimos kvotos:

▼ M24

▼ B

b) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 I priedo protokole Nr. 1;

c) Susitarimo su Pietų Afrika IV priede;

▼ M23

d) Europos bendrijos ir Šveicarijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 2 priedas.

▼ B

2. Šio reglamento II priede yra nurodyti konkretūs produktai ir taikytinos maito normos.

▼ M23

▼ B*21 straipsnis*

1. Paraiškose licencijoms gauti ir licencijose nurodoma:

a) 8 langelyje – kilmės šalis;

b) 15 langelyje:

i) importuojant Turkijos ir Šveicarijos kilmės produktus – išsamus produkto aprašymas, nurodytas atitinkamai II priedo II (B) ir II (D) dalyse;

ii) importuojant kitus produktus – išsamus produkto aprašymas, būtent naudota žaliava ir riebalų kiekis masės procentais. Importuojant pagal 0406 KN kodą klasifikuojamus produktus, taip pat turi būti nurodyta sausosios medžiagos riebalų kiekis masės procentais ir neriebalinės medžiagos drėgmės kiekis masės procentais;

c) atitinkamame priede nurodytas KN kodas ir atitinkamais atvejais – ženklas „ex“ prieš kodą;

▼ M16

d) 20 langelyje įrašomas vienas iš XVI priede nurodytų įrašų.

▼B

2. Licencijose nurodomas įpareigojimas importuoti iš 8 langelyje nurodytos šalies.

▼M17**▼C1**

▼B*22 straipsnis*

Sumažinta muito norma taikoma tik tada, kai kartu su importo licencija pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir kilmės įrodymas, išduotas atitinkamai remiantis šiais protokolais:

▼M24

▼B

- b) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolu Nr. 3;
- c) Susitarimo su Pietų Afrika protokolu Nr. 1;
- d) 1972 m. liepos 22 d. Briuselyje pasirašyto Europos Bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo ⁽¹⁾ protokolu Nr. 3 su pakeitimais, padarytais 2001 m. sausio 24 d. EB-Šveicarijos Jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2001 ⁽²⁾.

▼M1

▼M23*IIa SKYRIUS***Nekvotinis importas be importo licencijos***22a straipsnis*

1. Šis straipsnis taikomas lengvatine tvarka vykdomam importui, kaip nurodyta Europos bendrijos ir Šveicarijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 3 straipsnyje.
2. Importo muitas ir reikalavimas pateikti importo licenciją netaikomas jokiems produktams, kurių KN kodas 0406 ir kurių kilmės šalis yra Šveicarija.
3. Muitas netaikomas tik pateikus išleidimo į laisvą apyvartą deklaraciją ir kilmės įrodymo dokumentą, išduotus pagal 1972 m. liepos 22 d. Briuselyje pasirašyto Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo 3 protokolą.

⁽¹⁾ OL L 195, 2000 8 1, p. 46.

⁽²⁾ OL L 300, 1972 12 31, p. 189.

▼ B*III SKYRIUS***Įvežimas su importo licencija pagal įvežimo kontrolės tvarkos (IMA 1) sertifikatą**

1 skirsnis

▼ M18*24 straipsnis*

1. Šis skirsnis taikomas importui pagal kvotas, nustatytas atitinkamoms kilmės šalims, išvardytoms CXL sąraše, pateiktame III.B priede.
2. Šio reglamento III.B priede nurodyti taikytini muitai ir importo tarifinės kvotos laikotarpiu importuoti didžiausi kiekiai.

▼ M25

3. Paraiškos licencijoms arba sertifikatams gauti nepriimamos, jei kompetentingai institucijai nebuvo pateiktas 10 EUR už 100 kilogramų kitų produktų neto masės užstatas iki paraiškos padavimo dienos 13 valandos.

4. Licencijos galioja nuo faktinės jų išdavimo dienos tokia prasme kaip vartojama Reglamento (EB) Nr. 376/2008 22 straipsnio 2 dalyje iki trečiojo mėnesio iš eilės pabaigos.

▼ M18*25 straipsnis*

1. III.B priede išvardytų produktų, kuriems taikoma nurodyta muto norma, importo licencijos išduodamos tik pateikus atitinkamą IMA 1 sertifikatą visam jame nurodytam grynajam kiekiui.

IMA 1 sertifikatas turi atitikti 29–33 straipsniuose nustatytus reikalavimus. Importo licencijoje turi būti nurodytas atitinkamo IMA 1 sertifikato numeris ir išdavimo data.

2. Importo licencijos gali būti išduodamos tik kompetentingai valdžios institucijai patikrinus, ar buvo laikomasi 33 straipsnio 1 dalies e punkto reikalavimų.

Licencijas išduodančios institucijos Komisijai perduoda IMA 1 sertifikato kopiją, pateikiamą su kiekviena paraiška licencijai gauti, tos paraiškos pateikimo dieną, ne vėliau kaip iki 18 val. Briuselio laiku.

Licencijas išduodančios institucijos išduoda licencijas ketvirtą darbo dieną nuo paraiškos pateikimo, jei Komisija iki to laiko nesiėmė jokių konkrečių priemonių.

▼ M17**▼ C1**

Importo licencijas išduodanti kompetentinga valdžios institucija pasilieka kiekvieno pateikto IMA 1 sertifikato originalą.

▼B*26 straipsnis*

1. IMA 1 sertifikatai galioja iki aštuntojo mėnesio nuo jų išdavimo dienos pabaigos, bet jokių būdu negali galioti ilgiau nei atitinkama importo licencija arba po tų importo metų, kuriems jie išduoti, gruodžio 31 d.

2. Kasmet nuo lapkričio 1 d. IMA 1 sertifikatai, galiojantys nuo kitos sausio 1 d., gali būti išduodami tiems kiekiams, kuriems tais importo metais yra nustatyta kvota. Tačiau paraiškos importo licencijoms gauti gali būti pateikiamos tik nuo pirmosios importo metų darbo dienos.

▼M18

▼B

3. Šio reglamento VIII priede yra nustatytos aplinkybės, kuriomis IMA 1 sertifikatai gali būti panaikinti, iš dalies pakeisti, pakeisti kitais arba ištaisyti.

27 straipsnis

Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 daliai, importuojamas kiekis neturi viršyti nurodyto importo licencijos 17 ir 18 langeliuose. Tam 19-ame licencijų langelyje įrašomas skaičius „0“.

28 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti ir licencijose nurodoma:

- a) 7 ir 8 langeliuose – provenencijos šalis ir kilmės šalis;
- b) 15 langelyje – III priede pateiktas produkto aprašymas;
- c) 16 langelyje – III priede nurodytas KN kodas, atitinkamais atvejais – ženklas „ex“ prieš kodą;

▼M16

d) 20 langelyje prireikus įrašomas kvotos numeris, IMA 1 sertifikato numeris ir šio sertifikato išdavimo data, viename iš XVII priede nurodytų įrašų.

▼B

2. Licencijose nurodomas įpareigojimas importuoti iš 8 langelyje nurodytos kilmės šalies.

▼M17**▼CI**

▼B*29 straipsnis*

1. IMA 1 sertifikatų, išskyrus sertifikatus Naujosios Zelandijos sviestui, blankai rengiami pagal IX priede nurodytą pavyzdį ir laikantis šio skyriaus reikalavimų.
2. IMA 1 sertifikatų 3 langelis, kuriame nurodoma informaciją apie pirkėją, ir 6 langelis, skirtas paskirties šaliai, nepildomi, išskyrus tą atvejį, kai importuojamas *Cheddar* sūris kuriam taikoma III priede nurodyta kvota Nr. 09.4513.

30 straipsnis

1. 29 straipsnyje minėtos formos matmenys yra 210 x 297 mm. Naudojamas popierius turi sverti ne mažiau kaip 40 g/m² ir būti baltos spalvos.
2. Blankai spausdinami ir pildomi viena iš oficialių Bendrijos kalbų. Galima juos spausdinti bei pildyti ir eksportuojančios šalies oficialia arba viena iš oficialių kalbų.
3. Blankas pildomas mašinraščiu arba ranka. Pildant ranka, rašoma didžiosiomis raidėmis.
4. Kiekviename IMA 1 sertifikate turi būti nurodytas jį išdavusios institucijos paskirtas serijos numeris.

31 straipsnis

1. Kiekvienos III priede nurodytos rūšies produktui ir kiekvienai jo pateikimo formai turi būti išduodamas atskiras IMA 1 sertifikatas.
2. IMA 1 sertifikatuose turi būti nurodoma XI priede nustatyta išsami informacija apie kiekvienos rūšies produktą ir apie kiekvieną jo pateikimo formą, išskyrus Naujosios Zelandijos sviestą.

*32 straipsnis***▼M17****▼CI**

1. Importuojančios valstybės muitinės įstaigai tuo pat metu, kai pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą, kartu su atitinkama importo licencija ir produktais, kuriems šie dokumentai išduoti, pateikiama IMA 1 sertifikato kopija, kurios autentiškumas yra tinkamai patvirtintas. Nepažeidžiant 26 straipsnio 1 dalies, ji pateikiama tuo metu, kai dar galioja, išskyrus *force majeure*.

▼B

2. IMA 1 sertifikatai galioja tik tada, kai juos tinkamai užpildo ir jų autentiškumą patvirtina XII priede nurodytos juos išduodančios institucijos.

3. Laikoma, kad IMA 1 sertifikatų autentiškumas patvirtintas tinkamai, jei juose yra nurodyta išdavimo data ir vieta, yra išdavusios institucijos antspaudas ir juos pasirašiusio įgalioto asmens arba asmenų parašas ar parašai.

33 straipsnis

1. Išduodančios institucijos gali būti įtrauktos į XII priedą tik tada, kai:

- a) jas tokiomis pripažino eksportuojanti šalis;
- b) jos įsipareigoja tikrinti įrašus sertifikatuose;
- c) jos įsipareigoja Komisijos ir valstybių narių prašymu teikti joms bet kokią informaciją, kurios gali prireikti norint įvertinti sertifikatuose nurodytas detales;
- d) kalbant apie III (A) priede nurodytus produktus, jos įsipareigoja išduoti IMA 1 sertifikatus visam kiekiui, kol tas produktas dar neišvežtas iš sertifikata išdavusios šalies teritorijos;
- e) jos įsipareigoja nusiųsti Komisijai faksu kiekvieno IMA 1 sertifikato, kurios autentiškumas patvirtintas, išduoto visam kiekiui, kopiją jo išdavimo dieną arba ne vėliau kaip per septynias dienas, o tam tikrais atvejais ir pranešimą apie kiekvieną panaikinimo, ištaisymo arba dalinio pakeitimo atvejį;
- f) kalbant apie KN 0406 kodu žymimus produktus, jos įsipareigoja iki sausio 15 d. pranešti Komisijai pagal kiekvieną kvotą atskirai:
 - i) IMA 1 sertifikatų, išduotų ankstesniems kvotos metams, skaičių, kiekvieno iš jų identifikavimo numerį bei jame nurodytą kiekį, taip pat ir bendrą išduotų sertifikatų skaičių bei visą tiems kvotos metams juose nurodytą kiekį ir
 - ii) apie tų IMA 1 sertifikatų panaikinimą, pataisymą, dalinį pakeitimą arba jų kopijų išdavimą, numatytą VIII priedo 1–5 dalyse ir 32 straipsnio 1 dalyje, ir visą su jais susijusią išsamią informaciją.

2. Kai nebesilaikoma 1 dalies a punkte nurodyto reikalavimo arba kai išduodančioji institucija neįvykdo kurio nors iš prisiimtų įsipareigojimų, XII priedas nagrinėjamas iš naujo.

▼B

2 skirsnis

▼M18

34 straipsnis

1. Šis skirsnis taikomas Naujosios Zelandijos sviesto importui pagal kvotas 09.4195 ir 09.4182, kaip nurodyta šio reglamento III.A priede.
2. Taikomos 27, 30 straipsnių, 31 straipsnio 1 dalies, 32 straipsnio 2 ir 3 dalių ir 33 straipsnio 1 dalies a–d punktų nuostatos.
3. Žodžiai „ne mažiau nei prieš šešias savaites pagamintas“ Naujosios Zelandijos sviestui skirtos kvotos aprašyme reiškia ne mažiau nei šešias savaites tą dieną, kurią muitinės įstaigai pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą.
4. III.A priede nurodoma tarifinė kvota, taikytinas muitas ir didžiausi kiekiai, importuoti kiekvienos importo tarifinės kvotos laikotarpiu arba per šio laikotarpio dalį.

34a straipsnis

1. Kaip nurodyta III.A priede, kvotos padalijamos į dvi dalis:
 - a) kvota Nr. 09.4195 (toliau – kvotos A dalis) padalijama Bendrijos importuotojams, kurie buvo patvirtinti pagal 7 straipsnio nuostatas ir kurie gali įrodyti, kad:
 - i) 2006 m. jie vykdė importą pagal kvotą 09.4589 (dėl 2007 m. kvotos),
 - ii) 2006 m. sausio 1 d.–2007 m. gruodžio 31 d. jie vykdė importą pagal vieną iš 09.4589, 09.4195 arba 09.4182 kvotų (dėl 2008 m. kvotos),
 - iii) 24 mėnesius iki lapkričio mėn. prieš kvotos metus jie vykdė importą pagal vieną iš 09.4589, 09.4195 arba 09.4182 kvotų (dėl vėlesnių metų kvotų),
 - b) kvota Nr. 09.4182 (toliau – kvotos B dalis) rezervuojama pareiškėjams, kurie:
 - i) yra patvirtinti pagal 7 straipsnio nuostatas, arba
 - ii) 2007 m. sausio–birželio mėn. laikotarpiu pareiškėjams, kurie yra įsisteigę Bulgarijoje arba Rumunijoje ir kurie atitinka Komisijos reglamento (EB) Nr. 2018/2006 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalies reikalavimus,

ir

(¹) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 46.

▼ M18

- iii) gali įrodyti, kad 12 mėnesių laikotarpiu iki lapkričio mėn. prieš kvotos metus jie ne mažiau nei 4 kartus importavo į Bendriją arba iš jos eksportavo ne mažiau kaip 100 tonų Kombinuotosios nomenklatūros 04 skirsnyje nurodytų pieno, pieno produktų.

Tačiau 2007 ir 2008 kvotos metais minėtas 12 mėn. laikotarpis yra 2006 ir 2007 kalendoriniai metai.

- 2. 1 dalies a punkte ir b punkto ii bei iii papunkčiuose nurodyti vykdytos prekybos veiklos įrodymai galioja abu kvotos metų pusmečius.

▼ M26

- 3. Paraiškas licencijoms gauti galima pateikti tik 14 straipsnio 1 dalyje nurodytais laikotarpiais.

▼ M18

- 4. Kad paraiškos licencijai gauti būtų priimanamos, vienas pareiškėjas gali prašyti:

- a) (kvotos A dalis) ne daugiau kaip 125 %:

- i) produktų, kuriuos 2006 m. jis importavo pagal kvotą 09.4589, kiekio (dėl 2007 m. kvotos),
- ii) viso produktų, kuriuos 2006 m. jis importavo pagal kvotas 09.4589, 09.4195 ir 09.4182, kiekio (dėl 2008 m. kvotos),
- iii) kiekių, kuriuos 24 mėnesius iki lapkričio mėn. prieš kvotos metus jis importavo pagal kvotas 09.4589, 09.4195 arba 09.4182, (dėl vėlesnių metų kvotų),

- b) (kvotos B dalis) ne mažiau kaip 20 tonų ir ne daugiau kaip 10 % kvotos laikotarpio daliai skirto kiekio, jei jis gali įrodyti, kaip to reikalauja atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija, kad jis įvykdė 1 dalies b punkte nustatytas sąlygas.

Pirmiau nurodyti įrodymai pateikiami kartu su paraiška licencijai gauti.

Jei pareiškėjai atitinka reikalavimus, jie gali vienu metu pateikti paraiškas dėl abiejų kvotos dalių.

Dėl kvotos A ir B dalių turi būti pateikiamos atskiros paraiškos licencijai gauti.

Įrodymai dėl vykdyto importo ar eksporto pateikiami pagal Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio antrą pastraipą.

- 5. Paraiškos licencijoms gauti gali būti teikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje importuotojas buvo patvirtintas, ir jose turi būti nurodytas jo patvirtinimo numeris.

▼ M18*35 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje nurodytas užstatas yra 35 EUR už 100 kilogramų grynojo produkto.

*35a straipsnis***▼ M26**

1. Ne vėliau nei penktą darbo dieną nuo paraiškų teikimo termino pabaigos valstybės narės praneša Komisijai apie paraiškas, gautas dėl kiekvieno produkto.

▼ M18

2. Pranešimuose nurodomi pagal KN kodus suskirstyti kiekiai, kurių prašoma pagal kiekvieną kvotos numerį.

▼ M26

Ne vėliau nei penktą darbo dieną nuo paraiškų teikimo termino pabaigos valstybės narės taip pat praneša Komisijai pareiškėjų pavadinimus arba pavardes ir adresus, tokią informaciją suskirstydamos pagal kvotų numerius. Šis pranešimas perduodamas elektroninėmis priemonėmis, naudojant valstybėms narėms Komisijos pateiktą pranešimo formą.

▼ M18

3. Per 5 darbo dienas nuo 1 dalyje nurodyto pranešimo pateikimo termino Komisija nusprendžia, kokiems kiekiams paraiškos bus patenkintos. Jei kiekiai, kurių prašoma, neviršija turimų kvotos kiekių, Komisija nepriima jokie sprendimo, o licencijos išduodamos prašomiems kiekiams.

Jei paraiškomis licencijai gauti kvotos laikotarpio daliai prašomas kiekis viršija kiekį, skirtą atitinkamam kvotos laikotarpiui, Komisija visiems prašomiems kiekiams taiko bendrą paskirstymo koeficientą. Gražinama nepaskirtus kiekius atitinkanti užstato dalis.

Jei vieną iš kvotos laikotarpio dalių dėl taikomo paskirstymo koeficiento reikėtų išduoti licencijas mažesniai nei 20 tonų kiekiui už vieną paraišką, atitinkama valstybė narė atitinkamus turimus kiekius pareiškėjams, kuriems dėl paskirstymo koeficiento taikymo būtų skirti mažesni kaip 20 tonų kiekiai, paskirsto burtų keliu, suteikdama licencijas 20 tonų.

Jei sudarius 20 tonų siuntas lieka mažesnis nei 20 tonų kiekis, jis yra laikomas viena siunta.

Jei ištraukus burtus pagal paraišką kiekis nebuvo skirtas, pagal ją paliktas užstatas nedelsiant gražinamas.

4. Licencijos išduodamos ne vėliau kaip per penkias darbo dienas nuo 3 dalyje nurodyto sprendimo priėmimo.

▼ **M18**

5. Pagal šį reglamentą išduotos importo licencijos galioja iki paskutinės III.A priede nurodyto pusmečio dienos.

6. Pagal šį skirsnį išduotos importo licencijos gali būti perduodamos tik fiziniams arba juridiniams asmenims, patvirtintiems pagal 7 straipsnį. Kartu su prašymu perduoti licenciją, perdavėjas praneša išduodančiai institucijai perėmėjo patvirtinimo numerį.

35b straipsnis

Paraiškose licencijai gauti ir licencijose pateikiamos 28 straipsnyje nustatytos nuorodos, išskyrus nuorodas į IMA 1 sertifikatą.

Paraiškų licencijai gauti 16 langelyje gali būti nurodomas vienas ar daugiau III.A priede išvardytų KN kodų.

Licencijų 20 langelyje nurodoma kvotos laikotarpio dalis, kuriai išduodama licencija.

Jei paraiškoje licencijai gauti nurodomas daugiau nei vienas KN kodas, joje turi būti nurodytas kiekvienu kodu pažymėtų produktų pageidaujamas kiekis – pagal kiekvieną kodą bus išduodama atskira licencija.

36 straipsnis

Jei Naujosios Zelandijos sviestas neatitinka sudėties reikalavimų, visam kvotos kiekiui, nurodytam atitinkamoje muitinės deklaracijoje, lengvata netaikoma.

Jei neatitikimų randama, jau priėmus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, muitinės įstaiga taiko Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede nustatytą muitą. Tokiu atveju išduodama importo licencija reikalavimų neatitinkančiam kiekiui taikant nesumažintą muitą.

Į licenciją šis kiekis neįtraukiamas.

37 straipsnis

1. III.A priede nurodyta maito norma taikoma pagal šį skirsnį importuojamam Naujosios Zelandijos sviestui tik importuotojui kartu su importo licencija, išduota pagal 35a straipsnio nuostatas, pateikus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir XII priede nurodytos išduodančios institucijos, kaip nurodyta X priede, išduotą IMA 1 sertifikatą, kuris įrodo, kad buvo laikomasi toje deklaracijoje nurodytų tinkamumo ir produkto kilmės reikalavimų. Muitinės įstaiga importo licencijoje nurodo IMA 1 sertifikato numerį.

2. IMA 1 sertifikate nurodytas kiekis yra lygus importo deklaracijoje nurodytam kiekiui.

▼ M18

3. IMA 1 sertifikatai galioja nuo išdavimo dienos iki paskutinės kasmetinės importo kvotos laikotarpio dienos.
4. Importo licencija gali būti naudojama vienai ar daugiau importo deklaracijų.

▼ M23**▼ M26***39 straipsnis*

1. Kontroliuojant Naujosios Zelandijos sviestą, būtina atsižvelgti į visus kiekius, dėl kurių konkrečiu kvotos laikotarpiu buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.
2. Valstybės narės, pasibaigus konkrečioms kvotos metams, iki sausio 31 d. praneša Komisijai apie galutinius mėnesinius kiekius ir visą tų kvotos metų produktų kiekį, dėl kurio buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą, remiantis 1 dalyje nurodyta ankstesnių kvotos metų tarifine kvota.
3. Šie kasmėnesiniai pranešimai perduodami iki 10 mėnesio dienos po to mėnesio, kurį buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

▼ B*40 straipsnis*

1. Šio reglamento IV priedas nustato taisykles, kurių būtina laikytis pildant IMA 1 sertifikatus bei kontroliuojant sviesto svorį bei riebumą, ir nurodo minėtos kontrolės rezultatus.

▼ M23**▼ B**

2. Valstybės narės perduoda Komisijai kontrolės, kuri kiekvieną ketvirtį buvo atliekama remiantis IV priedu ir naudojant V priede nustatytą standartinę formą, rezultatus iki kito mėnesio dešimtos dienos.

41 straipsnis

1. Visuose Naujosios Zelandijos sviesto, importuoto į Bendriją remiantis šio skyriaus nuostatomis, pardavimo etapuose ant jo pakuočių ir atitinkamoje faktūroje ar faktūrose nurodoma, kad jo kilmės šalis yra Naujoji Zelandija.
2. Taikant išimtį šio straipsnio 1 daliai, jei Naujosios Zelandijos sviestas yra maišomas su Bendrijos sviestu, o sumaišytas sviestas yra skirtas vartoti tiesiogiai ir sudėtas į 500 g arba mažesnio svorio pakuotes, atitinkamoje faktūroje nebūtina nurodyti, kad sviesto kilmės šalis yra Naujoji Zelandija.

▼B

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais faktūrose rašoma:

„Sviestas, importuotas remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 2535/2001 III skyriaus 2 skirsniu: jam neskiriama nei Komisijos reglamento (EEB) Nr. 429/90 1 straipsnio 1 dalyje arba Komisijos reglamento (EB) 2571/97 1 straipsnio 2 dalies a punkte reglamentuojama pagalba sviestui, nei Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 10 ir 11 dalyse reglamentuojama eksporto grąžinamoji išmoka, išskyrus pastarojo reglamento 31 straipsnio 12 dalyje arba Komisijos reglamento (EB) Nr. 1222/94 7a straipsnyje minimas išimtis.“

42 straipsnis

IMA 1 sertifikatai sudaromi pagal X priede nurodytą pavyzdį, remiantis šiame skirsnyje ir šio reglamento 40 straipsnio 1 dalyje nustatytais reikalavimais.

IV SKYRIUS

Importo, kuriam taikomas sumažintas muitas, patikrinimai

43 straipsnis

1. Kai deklaruojamas produktų išleidimas į laisvą apyvartą, Bendrijos muitinės įstaigos išsamiai išnagrinėja dokumentus, pagrindžiančius deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, kurioje teigiama, kad turi būti taikomas mažesnis tarifas.

Be to, remdamosi minėtais dokumentais, jos atlieka fizinių produktų patikrinimą.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad sukurtų šio straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje minėtą fizinių patikrinimų, atliekamų iš anksto neįspėjus ir paremtų rizikos analizės vertinimu, sistemą.

Tačiau iki 2003 m. pabaigos ši sistema turi užtikrinti, kad kiekvienais kalendoriniais metais fiziškai būtų patikrinta ne mažiau kaip 3 % kiekvienos valstybės narės deklaracijų dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

Apskaičiuojant minimalią atliktinų fizinių patikrinimų normą, valstybėms narėms leidžiama nepaisyti tų importo deklaracijų, kuriose nurodyti kiekiai neviršija 500 kg.

44 straipsnis

1. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 213/2001 ⁽¹⁾ yra taikomas referenciniams metodams, skirtiems šiame reglamente numatytai produktų analizei, siekiant nustatyti, ar jų sudėtis atitinka deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

▼B

2. Kiekviena muitinės įstaiga pateikia išsamią kiekvieno atlikto fizinio patikrinimo analizės ataskaitą. Šioje ataskaitoje nurodoma tyrimo data, ataskaita saugoma ne mažiau kaip tris kalendorinius metus.

3. ► **M16** Atlikus fizinį patikrinimą, importo licencijų 32 langelyje arba elektroninių licencijų informaciniame langelyje turi būti įrašytas vienas iš XIX priede išvardytų įrašų. ◀

Pirmosios analizės rezultatus muitinės įstaiga įvertina per 20 dienų nuo fizinio patikrinimo atlikimo dienos. Jei galutiniai rezultatai rodo neatitikimą, šie rezultatai, o prireikus ir licencija, per 10 dienų nuo tos, kurią rezultatai buvo gauti, išsiunčiama kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai.

Nepažeidžiant Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽¹⁾ 248 straipsnio, jei fizinis sudėties patikrinimas buvo atliktas prieš pateikiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 33 straipsnio 1 dalies a punkte reglamentuojamą patvirtintą importo licenciją, užstatas gražinamas.

4. Apie kiekvieną neatitikimą deklaracijai dėl išleidimo į laisvą apyvartą per 10 dienų nuo tada, kai muitinės įstaiga šį neatitikimą nustatė, pranešama Komisijai ir nurodoma, kaip produktai neatitinka deklaracijos, bei kokia muito norma buvo taikyta nustačius neatitikimą.

45 straipsnis

1. Kontroliuojant kiekius, kuriems taikomos tarifinės kvotos, atsižvelgiama į visus kiekius, dėl kurių konkrečiu kvotos laikotarpiu buvo priimtos išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijos.

2. Kiekviena valstybė narė kasmet iki kovo 15 d., kai kvotos metai baigiasi gruodžio 31 d., ir iki rugsėjo 15 d., kai kvotos metai baigiasi birželio 30 d., atskirai pagal kiekvieną kvotą ir kilmės šalį, išskyrus Naujosios Zelandijos sviestą, perduoda Komisijai galutinius kvotos metų bendruosius kiekius, kurių atžvilgiu buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS*46 straipsnis*

Valstybės narės imasi priemonių būtinų patikrinti, kad tinkamai veikia šiuo reglamentu įvesta licencijų ir sertifikatų sistema.

47 straipsnis

7 straipsnyje numatyto patvirtinimo nereikalaujama laikotarpiui nuo 2002 m. sausio 1 d. iki birželio 30 d.

⁽¹⁾ OL L 37, 2001 2 7, p. 1.

▼B

Tuo laikotarpiu licencijų paraiškos 2 antraštinės dalies I skyriuje minimoms kvotoms gauti gali būti pateikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs, o priimamos tik tada, kai kompetentingai institucijai priimtinu būdu kartu su paraiška pateikiamas 8 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytas įrodymas.

2 antraštinės dalies I skyriuje nurodytų ir 2002 m. nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d. laikotarpiu išduotų importo licencijų perdavimui netaikomi 16 straipsnio 4 dalyje numatyti apribojimai.

8 straipsnio 1 dalies a punkte paminėti referenciniai metai 2002 m. nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d. ir nuo liepos 1 d. iki gruodžio 2 d. laikotarpiais yra 2001-ieji arba 2000-ieji, jei importuotojas gali įrodyti, kad dėl ypatingų aplinkybių 2001 metais nebuvo įmanoma importuoti arba eksportuoti reikalaujamų kiekių.

48 straipsnis

Reglamentai (EEB) Nr. 2967/79, (EB) Nr. 2508/97, (EB) Nr. 1374/98 ir (EB) Nr. 2414/98 panaikinami.

Jie ir toliau taikomi licencijoms, dėl kurių buvo kreiptasi iki 2002 m. sausio 1 d.

Nuorodos į panaikintus dokumentus laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

49 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas licencijoms dėl kurių kreipiamasi nuo 2002 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

▼M17
▼CI

I PRIEDAS

I. A

TARIFINĖS KVOTOS, NESUSKIRSTYTOS PAGAL KILMĖS ŠALIS

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (1)	Kilmės šalis	Metinė kvota (tonomis)	Šešių mėnesių kvotos dydis (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)
09.4590	0402 10 19	Nugriebto pieno milteliai	Visos trečiosios šalys	68 537	34 268,5	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 (*) 0405 90 90 (*)	Sviestas ir kiti pieno riebalai ir aliejai	Visos trečiosios šalys	11 360	5 680	94,80
				sviesto ekvivalentu		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	<i>Pizza</i> sūris, kurio sausosios medžiagos riebumas ne mažesnis kaip 38 %, o vandens kiekis ne mažesnis kaip 52 % masės, susmulkintas į ne didesnius kaip 1 g masės gabalėlius, užšaldytas ir tiesiogiai sufasuotas į pakuotes, kurių neto masė ne mažesnė kaip 5 kg	Visos trečiosios šalys	5 360	2 680	13,00
09.4592	ex 0406 30 10	Lydytas <i>Emmental</i>	Visos trečiosios šalys	18 438	9 219	71,90
	0406 90 13	<i>Emmental</i>				85,80
09.4593	ex 0406 30 10	Lydytas <i>Gruyère</i>	Visos trečiosios šalys	5 413	2 706,5	71,90
	0406 90 15	<i>Gruyère, Sbrinz</i>				85,80
09.4594	0406 90 01	Lydyti skirti sūriai (2)	Visos trečiosios šalys	20 007	10 003,5	83,50
09.4595	0406 90 21	<i>Cheddar</i>	Visos trečiosios šalys	15 005	7 502,5	21,00

▼ C1

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (1)	Kilmės šalis	Metinė kvota (tonomis)	Šešių mėnesių kvotos dydis (tonomis)	Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės)
09.4596	ex 0406 10 20	Švieži (nenokinami arba nekonservuojami) sūriai, įskaitant išrūgų sūrius, ir varškė, išskyrus kvotos numeriu 09.4591 paženklintą <i>pizza</i> sūrį	Visos trečiosios šalys	19 525	9 762,5	92,60
	ex 0406 10 80					106,40
	0406 20 90	Kiti trinti arba miltelių pavidalo sūriai				94,10
	0406 30 31	Kiti lydyti sūriai				69,00
	0406 30 39					71,90
	0406 30 90					102,90
	0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90	Pelėsiniai sūriai ir kiti sūriai su <i>Penicillium roqueforti</i> pelėsiiais				70,40
	0406 90 17	<i>Bergkäse</i> ir <i>Appenzell</i>				85,80
	0406 90 18	<i>Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or</i> ir <i>Tête de Moine</i> sūriai				75,50
	0406 90 23	<i>Edam</i>				
	0406 90 25	<i>Tilsit</i>				
	0406 90 27	<i>Butterkäse</i>				
	0406 90 29	<i>Kashkaval</i>				
	0406 90 32	<i>Feta</i>				
0406 90 35	<i>Kefalo-Tyri</i>					
0406 90 37	<i>Finlandia</i>					
0406 90 39	<i>Jarlsberg</i>					
0406 90 50	Avių arba buivolų pieno sūriai					

▼ **C1**

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (1)	Kilmės šalis	Metinė kvota (tonomis)	Šešių mėnesių kvotos dydis (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)
	ex 0406 90 63 0406 90 69	<i>Pecorino</i> Kiti				94,10
	0406 90 73 ex 0406 90 75 ex 0406 90 76 0406 90 78 ex 0406 90 79 ex 0406 90 81 0406 90 82 0406 90 84 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	<i>Provolone</i> <i>Caciocavallo</i> <i>Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø</i> <i>Gouda</i> <i>Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Paulin</i> <i>Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey</i> <i>Camembert</i> <i>Brie</i> Didesnis kaip 47 %, bet ne didesnis kaip 52 % masės Didesnis kaip 52 %, bet ne didesnis kaip 62 % masės Didesnis kaip 62 %, bet ne didesnis kaip 72 % masės				75,50
	0406 90 93	Didesnis kaip 72 % masės				92,60
	0406 90 99	Kiti				106,40

(*) 1 kg produkto = 1,22 kg sviesto.

(1) Neatsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės turi būti laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, nes šiame priede pateiktų preferencinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

(2) Nurodyti sūriai yra laikomi lydytais, jeigu jie perdirbti į produktus, įtrauktus į Kombinuotosios nomenklatūros 0406 30 subpoziciją. Taikomi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

▼ **M16**

▼ **M24**

▼ **M27**

▼ **M24**

▼ M29

I. F

TARIFINĖ KVOTA PAGAL BENDRIJOS IR ŠVEICARIJOS SUSITARIMO DĖL PREKYBOS ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTAIS II PRIEDĄ

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Muitas	Kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d. tonomis
09.4155	ex 0401 40	— riebumas didesnis kaip 6 %, bet ne didesnis kaip 10 % masės	netaikomas	2 000
	ex 0401 50	— riebumas didesnis kaip 10 % masės		
	0403 10	Jogurtas		

▼ M13

▼M17▼C1

I. H

TARIFINĖS KVOTOS, NUSTATYTOS REMIANTIS SUSITARIMO SU NORVEGIJOS KARALYSTE I PRIEDU

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Muitas	Kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d. (kiekis tonomis)	
				metinė	šešių mėnesių
09.4179	0406 10 ex 0406 90 23 0406 90 39 ex 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	Švieži sūriai Norvegiškas <i>Edam</i> <i>Jarlsberg</i> Norvegiškas <i>Gouda</i> Kiti sūriai	netaikomas	4 000	2 000

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros taisyklių aiškinimo, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktų preferencinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodus.

▼ **M19****I. I**

TARIFINĖS KVOTOS PAGAL SPRENDIMU 2007/138/EB PATVIRTINTO SUSITARIMO SU ISLANDIJA II PRIEDĄ

Metinė kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d.

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (*)	Taikytinas maitas (MFN %)	Kiekiai (tonomis)		
				Kiekis per metus	Nuo 2007 7 1 iki 2007 12 31	Kiekis per pusę metų nuo 2008 1 1
09.4205	0405 10 11 0405 10 19	Natūralus sviestas	Netaikomas	350	262	175
09.4206	ex 0406 10 20 (**)	„Skyr“	Netaikomas	380	285	190

(*) Nepaisant kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių turi būti laikoma, kad produktų aprašymas yra tik nurodomojo pobūdžio, o preferenciniai susitarimai šiame priede nustatomi pagal KN kodus. Kai minimi ex KN kodai, preferencinių susitarimų taikymas grindžiamas KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

(**) Iki produkto klasifikacijos patvirtinimo KN kodas gali būti pakeistas.

I. J

REGLAMENTO (EB) Nr. 55/2008 I PRIEDE NUSTATYTA TARIFINĖ KVOTA

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo metai	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis) (produkto svoris)		Importo maitas (EUR/100 kg grynojo svorio)
					Metinė	Šešių mėnesių	
09.4210	0401–0406		Moldova				0
		Pieno produktai		Nuo 2008 m. liepos 1 d. iki gruodžio 31 d.		1 000	
				2009 m.	1 000	500	
				2010–2012 m.	1 500	750	

⁽¹⁾ Neatsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisykles laikytina, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, nes šiame priede nurodytų lengvatinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodyti ex KN kodai, lengvatinės tvarkos taikymas nustatomas kartu remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

▼ B

II PRIEDAS

▼ M24

▼ M17

▼ CI

II. B

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – TURKIJA

Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės be tolesnių nuorodų)
1	0406 90 29	<i>Kashkaval</i>	Turkija	67,19
2	ex 0406 90 32 ex 0406 90 50	<i>Feta</i> sūris, pagamintas iš avių ar buivolių pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos Kiti sūriai, pagaminti iš avių ar buivolių pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos	Turkija	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , pagaminti iš avių ar buivolių pieno mažesnėse kaip 10 kg atskirose plastikinėse arba kitose pakuotėse	Turkija	67,19

▼B

II. C

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – PIETŪ AFRIKA

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas (1)	Kilmės šalis	Importo maitas procentais nuo bazinio maito										
				Metai										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Pietų Afrikos Respublika	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84		Pietų Afrikos Respublika	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

▼B

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo muitais procentais nuo bazinio maito										
				Metai										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	0406 10 20	Kiekiais, importuojamiems viršijus I (E) priede nurodytą kvotą												
	0406 10 80													
	0406 20 90													
	0406 30													
	0406 40 90													
	0406 90 01													
	0406 90 21													
	0406 90 50													
	0406 90 69													
	0406 90 78													
	0406 90 86													
	0406 90 87													
	0406 90 88													
	0406 90 93													
	0406 90 99													
	1702 11 00													
	1702 19 00													
	2106 90 51													
	2309 10 15													
	2309 10 19													
	2309 10 39													
	2309 10 59													
	2309 10 70													
	2309 90 35													
	2309 90 39													
	2309 90 49													
	2309 90 59													
	2309 90 70													

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

▼ **M23****II. D**SUMAŽINTAS MUITAS PAGAL BENDRIJOS IR ŠVEICARIJOS SUSITARIMO DĖL
PREKYBOS ŽEMĖS ŪKIO PRODUKTAIS 2 PRIEDĄ

KN kodas	Aprašymas	Muitas (EUR/100 kg neto masės) nuo 2007 m. birželio 1 d.
0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialus pienas, skirtas kūdikiams (*), sandariai uždary- tose pakuotėse, kurių neto masė ne didesnė kaip 500 g, riebumas didesnis kaip 10 % masės	43,80

(*) Specialus pienas, skirtas kūdikiams, – tai produktai, kuriuose nėra patogeninių bakterijų ir kurių 1 grame yra mažiau kaip 10 000 gyvybingų aerobinių bakterijų ir mažiau negu dvi koliforminės bakterijos.

▼ **B**

III PRIEDAS

▼ **M23**

III. A

GATT (PPO) SUSITARIMUOSE NURODYTA TARIFINĖ KVOTA PAGAL KILMĖS ŠALĮ: NAUJOSIOS ZELANDIJOS SVIESTAS

KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota laikotarpiui nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Didžiausia pusmečio kvota (tonomis)	Kvota A dalis Kvotos numeris 09,4195	Kvota B dalis Kvotos numeris 09,4182	Importo maitas (EUR/100 kg neto masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savaičių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės, nenaudojant sandėliuotų medžiagų, vykstant vientisam, uždaram ir nepertraukiamam gamybos procesui	Naujoji Zelandija	74 693 tonos	Pusmečio kvota nuo 2008 m. sausio 37 346,5 tonų	20 540,5 tonų	16 806 tonų	70,00	Žr. IV priedą
ex 0405 10 30	Sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savaičių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės, nenaudojant sandėliuotų medžiagų, vykstant vientisam, uždaram ir nepertraukiamam gamybos procesui, kuriame grietinėlėje esantys pieno riebalai gali būti tirštinami ir (arba) skaidomi į frakcijas (gamybos procesas vadinamas „Ammix“ ir „Spreadable“)							

▼ **M7**

▼ M18

III. B

GATT IR (ARBA) PPO SUSITARIMUOSE NUSTATYTOS TARIFINĖS KVOTOS PAGAL KILMĖS ŠALIS KITOS

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota, nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
09.4522	0406 90 01	Sūris skirtas lydymui ⁽¹⁾	Australija	500	17,06	Žr. XI priedo C ir D dalis
09.4521	ex 0406 90 21	Sveiki <i>Cheddar</i> sūriai (sutartinės plokščio cilindro formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg, ir kubo formos blokais arba gretasienio formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 10 kg arba daugiau), kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis sudaro 50 % masės arba daugiau, ir kurie brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius	Australija	3 711	17,06	Žr. XI priedo B dalį
09.4513	ex 0406 90 21	Iš nepasterizuoto pieno pagamintas <i>Cheddar</i> sūris, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis yra 50 % masės arba didesnis, brandintas ne mažiau kaip devynis mėnesius ir kurio 100 kg grynosios masės franko pasienyje vertė ⁽²⁾ yra ne mažesnė kaip: 334,20 EUR už sveikus sūrius 354,83 EUR už sūrius, kurių grynoji masė yra ne mažesnė kaip 500 g 368,58 EUR už sūrius, kurių grynoji masė yra mažesnė kaip 500 g „Sveiki sūriai“ – tai: sutartinės plokščio cilindro formos sūriai, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg. sūrio kubo formos blokai arba gretasieniai, kurių neto masė ne mažesnė kaip 10 kg.	Kanada	4 000	13,75	Žr. XI priedo A dalį
09.4515	0406 90 01	Sūris skirtas lydymui ⁽³⁾	Naujoji Zelandija	4 000	17,06	Žr. XI priedo C ir D dalis

▼ **M18**

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota, nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatu pildymo taisyklės
09.4514	ex 0406 90 21	Sveiki <i>Cheddar</i> sūriai (sutarčinės plokščio cilindro formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg, ir kubo formos blokais arba gretasienio formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 10 kg arba daugiau), kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis sudaro 50 % masės arba daugiau, ir kurie brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius	Zelandija	7 000	17,06	Žr. XI priedo B dalį

(¹) Panaudojimas pagal šią konkrečią paskirtį bus kontroliuojamas taikant tai reguliuojančias Bendrijos nuostatas. Nurodyti sūriai turi būti laikomi lydytais, jei jie yra perdirbti į produktus, kurių Kombinuotosios nomenklatūros kodas yra 0406 30. Taikomi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

(²) „Franko pasienyje vertė“ yra franko pasienyje kaina, arba FOB kaina eksporto šalyje, pridėjus pristatymo ir draudimo išlaidas Bendrijos muitų teritorijoje.

(³) Panaudojimas pagal šią konkrečią paskirtį bus kontroliuojamas taikant šiam klausimui skirtas Bendrijos nuostatas. Nurodyti sūriai turi būti laikomi lydytais, jei jie yra perdirbti į produktus, kurių Kombinuotosios nomenklatūros kodas yra 0406 30. Taikomi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

▼ **M11**

▼ B*IV PRIEDAS***▼ M23****NAUJOSIOS ZELANDIJOS KILMĖS SVIESTO, IMPORTUOJAMO PAGAL REGLAMENTO (EB) Nr. 2535/2001 III SKYRIAUS 2 DALĮ, MASĖS IR RIEBUMO TIKRINIMAS****▼ B**

1. APIBRĖŽIMAI

Šiame priede yra taikomi šie toliau nurodyti apibrėžimai:

▼ M18

a) „gamintojas“ – tai viena gamybos įmonė arba gamykla, kurioje yra gaminamas eksportui į Bendriją pagal III.A priede nurodytas tarifines kvotas skirtas sviestas;

▼ B

b) „šifras“ – tai sviesto kiekis, pagamintas pagal vieną produkto pirkimo specifikaciją vienoje gamybos įmonėje vieno gamybos proceso metu;

▼ M18

c) „siunta“ – tai IMA 1 sertifikate, pateiktame kompetentingai muitinei įstaigai dėl išleidimo į laisvą apyvartą pagal III.A priede nurodytą tarifinę kvotą, nurodytas sviesto kiekis;

▼ B

d) „kompetentingos institucijos“ – už įvežtų produktų kontrolę atsakingos valstybių narių institucijos;

▼ M23**▼ B**

f) „produktų identifikavimo sąrašas“ – sąrašas, kuriame pateikiamas atitinkamame IMA 1 sertifikate nurodytas kiekvienos siuntos kvotos numeris, gamybos įmonė arba gamykla ir šifras ar šifrai, taip pat ir sviesto aprašymas. Be to, jame gali būti nurodyta specifikacija, pagal kurią buvo pagamintas sviestas, gamybos sezonas, dėžių skaičius pagal kiekvieną šifrą, bendras dėžių skaičius, dėžių nominalus svoris, eksportuotojo serijos numeris, transporto priemonė, vežanti sviestą iš Naujosios Zelandijos į Europos Bendriją, ir reiso numeris.

2. IMA 1 SERTIFIKATO PILDYMAS IR TIKRINIMAS

2.1. IMA 1 sertifikate nurodomas pagal vieną produkto pirkimo specifikaciją vienoje įmonėje pagamintas sviestas. Sertifikate gali būti nurodytas daugiau kaip vienas tos pačios gamybos įmonės bei tos pačios pirkimo specifikacijos produktų šifras.

2.2. IMA 1 sertifikatas tik tada laikomas užpildytu teisingai, kaip apibrėžta 32 straipsnio 2 dalyje, kai jame yra nurodyta ši informacija:

- a) 1 langelyje – pardavėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas;
- b) 2 langelyje – serijos numeris, leidžiantis identifikuoti kilmės šalį, importui taikomą tvarką, produktą, kvotos metus ir individualų sertifikato numerį, kurio išdavimo eiliškumas kiekvienais metais pradedamas vienetu;
- c) 4 langelyje – faktūros numeris ir data;
- d) 5 langelyje – žodžiai „Naujoji Zelandija“;
- e) 7 langelyje:
 - nuoroda į produktų identifikavimo sąrašą (produktų ID sąrašas), kuris turi būti pridėtas,
 - KN kodas su ženklu „ex“ ir išsamus III (A) priede pateiktas aprašymas,

▼ M23**▼ B**

- gamyklos registracijos numeris,
- sviesto pagaminimo data ir
- aritmetinis pakuotės (taros) masės vidurkis;
- f) 8 langelyje – bendras svoris kilogramais;
- g) 9 langelyje:
 - grynasis nominalus kiekvienos dėžės svoris,
 - bendras grynasis svoris kilogramais,
 - dėžių skaičius,
 - dėžių, pažymėtų ženklu „μ“, grynosios masės aritmetinis vidurkis,
 - ženkliu „σ“ pažymėtų dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis;
- h) 10 langelyje – iš pieno arba grietinėlės;

▼ **M23**

i) 13 langelyje riebumas ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %;

▼ **B**

j) 16 langelyje – „Naujosios Zelandijos sviesto kvota ... (metams) remiantis Reglamentu (EB) Nr..../...“;

k) 17 langelyje:

- data, kai IMA 1 sertifikate nurodytas vėliausiai pagamintas sviestas buvo arba bus šešių savaičių,
- visa konkrečių metų kvota,
- išdavimo data, o prirėkus ir paskutinė galiojimo diena,
- sertifikatą išdavusios institucijos (pareigūno) parašas ir antspaudas;

l) 18 langelyje – sertifikatą išdavusios institucijos tikslus adresą ir informaciją, būtina norint susisiekti.

▼ **M23**▼ **B**

3. MASĖS TIKRINIMAS

3.1. Bendrijos kontrolė

Kompetentingos institucijos tikrina vieną siuntą.

Jos paima iš siuntos atsitiktinę imtį. Mėginio dydis nustatomas pagal šią formulę:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

kai n yra mėginio dydis,

o N – siuntoje esančių dėžių skaičius.

Tačiau minimalus mėginio dydis yra 10.

Kompetentingos institucijos apskaičiuoja mėginio grynujų svorių aritmetinį vidurkį ir standartinį nuokrypį.

Kompetentingos institucijos deramai patikrina IMA 1 sertifikate nurodytą informaciją apie taros svorį, ir šis tikrinimas gali apimti minėto svorio palyginimą su Bendrijoje naudojamų plastikinių pakuočių svoriu arba plastikinės pakuotės, panaudotos siuntoje, gamintojo pateikto sertifikato patikrinimą.

3.2. Kontrolės rezultatų aiškinimas – standartinis nuokrypis

IMA 1 sertifikate nurodytas dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis tikrinamas taip:

s/σ santykis lyginamas su toliau pateiktoje lentelėje nurodytu konkretais mėginio dydžiui minimaliu santykiu, kai s yra mėginio standartinis nuokrypis, o σ – IMA 1 sertifikate nurodytas dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis.

Kai s/σ santykis yra mažesnis už atitinkamą standartinių duomenų lentelėje pateiktą minimalų santykį, aiškinant kontrolės rezultatus taip, kaip nurodyta 3.3 punkte, atsižvelgiama į s , o ne į σ .

Minimalus s/σ santykis () konkrečiam mėginio dydžiui (n)*

N	s/σ	N	s/σ	N	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

▼ B

N	s/σ	N	s/σ	N	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Minimalūs santykiai apskaičiuoti naudojant lentelės Chi2 vertes (5 % kvantilis, n-1 laisvės laipsniai).

(**) Minimalus mėginio dydis n = 10.

3.3. Kontrolės rezultatų aiškinimas – aritmetinis vidurkis

Mėginių analizės rezultatus ir IMA 1 sertifikate nurodytą informaciją kompetentingos institucijos lygina taikydamos šią formulę (nelygybę):

$$w \leq W + \frac{2,326\sigma}{\sqrt{n}}$$

kai	w	mėginio dėžių grynosios masės aritmetinis vidurkis,
	W	vidutinė kiekvienos dėžės grynoji masė, nurodyta IMA 1 sertifikate,
	σ	standartinis kiekvienos dėžės grynosios masės nuokrypis, nurodytas IMA 1 sertifikate. Tačiau kai to reikalauja 3.2 punktas, vietoj σ naudojamas standartinis kiekvienos dėžės (dėžių) grynosios masės nuokrypis,
	n	mėginio dydis.

Kai w tenkina pirmiau nurodytą formulę, nustatant į Bendriją importuotos siuntos grynąjį svorį, remiamasi IMA 1 sertifikate nurodytu vidutiniu grynuoju svoriu (W).

Kai w netenkina pirmiau nurodytos formulės, nustatant į Bendriją importuotos siuntos grynąjį svorį, remiamasi w. Deklaruotas svoris įrašomas importo licencijos 29 skilties 2 dalyje, o deklaruoto svorio perviršis importuojamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 26 straipsnio nuostatomis.

4. RIEBALŲ KIEKIO TIKRINIMAS

4.1. Bendrijos kontrolė

Kompetentingos institucijos tikrina pusės pagal 3 punktą imamo mėginio dėžių riebalų kiekį procentais. Tačiau minimalus mėginio dydis n yra lygus 5.

Mėginio ėmimo metodas – Tarptautinės pienininkų federacijos (IDF) standartas 50C/1995.

Taikomas Komisijos reglamento (EB) Nr. 213/2001 (OL L 37, 2001 2 7) IX, X ir XI prieduose pateiktas pieno riebumo nustatymo metodas.

▼ M23

Kompetentingos institucijos paima du identiškus mėginius, iš kurių vienas laikomas saugioje vietoje, kad jį būtų galima pateikti kilus ginčui.

Valstybė narė įgalioja bandymus atliekančią laboratoriją atlikti oficialius tyrimus ir pripažįsta ją kompetentinga taikyti pirmiau nurodytą metodą, kadangi tokia laboratorija, atlikdama atsitiktiniu būdu išrinktų dviejų identiškų mėginių tyrimus, atitiko pakartojamumo kriterijų ir sėkmingai išlaikė kvalifikacijos tikrinimo testus.

▼ M23**4.3. Tikrinimo rezultatų aiškinimas pagal aritmetinį vidurkį**

- a) Laikoma, kad mėginys atitinka riebumo reikalavimus, jeigu mėginio tyrimo rezultatų aritmetinis vidurkis neviršija 84,4 %.
Kompetentingos institucijos nedelsdamos informuoja Komisiją apie kiekvieną reikalavimų neatitikimo atvejį.
- b) Jeigu tikrinimo rezultatai neatitinka nustatytų reikalavimų pagal a) punktą, atitinkamoje importo deklaracijoje ir IMA 1 sertifikate nurodyta siunta importuojama pagal 36 straipsnį, išskyrus atvejus, kai dviejų identiškų mėginių tyrimų rezultatai atitinka reikalavimus, kaip nurodyta 4.5 punkte.

4.5. Ginčytini rezultatai

Suinteresuotasis importuotojas per septynias darbo dienas nuo šių rezultatų gavimo gali užginčyti kompetentingos institucijos laboratorijos atlikto tyrimo rezultatus, išpareigodamas apmokėti antrojo identiško mėginio tyrimo išlaidas. Šiuo atveju kompetentinga institucija užplombuotus antruosius mėginius, kurie identiški šios institucijos laboratorijoje ištirtiems mėginiams, siunčia į kitą laboratoriją. Valstybė narė įgalioja šią antrąją laboratoriją atlikti oficialius tyrimus ir pripažįsta ją kompetentinga taikyti 4.1 punkte nurodytą metodą, kadangi tokia laboratorija, atlikdama „akluoju“ būdu išrinktų dvigubų mėginių tyrimus, atitiko pakartojamumo kriterijų ir sėkmingai išlaikė kvalifikacijos tikrinimo testus.

Ši antroji laboratorija tyrimų rezultatus nedelsdama perduoda kompetentingai institucijai.

Antrosios laboratorijos išvados yra galutinės.

Ez a második laboratórium az elemzésének eredményeit haladéktalanul közli az illetékes hatóságokkal.

A második laboratórium megállapításai véglegesek.

▼ **M23**

V PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. .../... 40 straipsnio 2 dalies taikymas.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA
AGRI/D/1 GD. Pieno produktai

		Laukelio aprašymas (1 stulpelis)	Langelio Nr. (2 stulpelis)	Vertė (3 stulpelis)	Vienetai arba formatai
Bendroji informacija		Sviesto gamintojo pavadinimas	1		—
		Siuntos identifikavimo kodas	2		—
		Siuntos dydis	3		kg
		Tikrinimo data	4		diena/mėnuo/metai
Masės tikrinimas		Atsitiktinio mėginio dydis	5		Kartoninių dėžių skaičius
	Vidurkis	Vienos kartoninės dėžės neto masės aritmetinis vidurkis (kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)	6		kg
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, neto masės aritmetinis vidurkis	7		kg
		Pagal ES nustatytą neto masės aritmetinį vidurkį matyti didelis nurodytos vertės skirtumas:	8		N = NE Y = Taip
	Standartinis nuokrypis	Vienos kartoninės dėžės neto masės standartinis nuokrypis (kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)	9		kg
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, neto masės standartinis nuokrypis	10		kg
Pagal ES nustatytą neto masės standartinį nuokrypį matyti didelis nurodytos vertės skirtumas		11		N = Ne Y = Taip	
Riebumo tikrinimas		Atsitiktinio mėginio dydis	12		Kartoninių dėžių skaičius
	Vidurkis				
		Mėginių, esančių kartoninėse dėžėse, riebumo aritmetinis vidurkis	14		% riebumas
		ES nustatytas riebumo aritmetinis vidurkis viršija 84,4 %	15		N = Ne Y = Taip

Siųsti Europos Komisijai el. paštu (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) arba faksu (+32 2295 33 10).“

▼ **M12**

VIIa PRIEDAS

1. Tarifų kvota pagal asociacijos susitarimo su Čile I priedą

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muto tarifas (% nuo MFN muto)	Metiniai kiekiai (tonomis) (pagrindas = kalendoriniai metai)		Metinis padidėjimas nuo 2005 m.
				nuo 2003.02.01 iki 2003.12.31	2004 m.	
09.1924	0406	Sūriai ir varškė	Atleidimas	1 375	1 500	75

▼ **M28**

2. Tam tikrų Izraelio kilmės žemės ūkio produktų tarifinė kvota pagal Reglamento (EB) Nr. 747/2001 VII priedą

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muto tarifas	Metinis kiekis tonomis (pagrindas = kalendoriniai metai)
09.1302	0404 10	Išrūgos ir pakeistų savybių išrūgos	Atleidimas	1 300

⁽¹⁾ Neatsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės turi būti laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktų preferencinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai yra nurodyti ex KN kodai, preferencinių susitarimų taikymas nustatomas remiantis kartu KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

▼ **M24**

3. Kvotos, nustatytos remiantis Europos bendrijos ir Pietų Afrikos Respublikos susitarimo IV priedu

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo metai	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)		Importo muitas (EUR/100 kg grynojo svorio)
09.1810 (nuo 2008 m. liepos 1 d.)	0406 10	Sūriai	Pietų Afrika				0
	0406 20 90			2008 m.	7 000		
	0406 30			2009 m.	7 250		
	0406 40 90			2010 m.	neribota		
	0406 90 01						

▼ **M24**

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo metai	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)		Importo muitas (EUR/100 kg grynojo svorio)
	04069021						
	04069050						
	04069069						
	04069078						
	04069086						
	04069087						
	04069088						
	04069093						
	04069099						

⁽¹⁾ Neatsižvelgiant į Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės laikytina, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, nes šiame priede nurodytų lengvatinių susitarimų taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodyti ex KN kodai, lengvatinės tvarkos taikymas nustatomas kartu remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

▼ **M27**

4. Pagal EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolo Nr. 1 I priedą nustatytos tarifinės kvotos

Kvotos numeris	KN kodas	Prekių aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Metinė kvota, nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Taikytina maito norma (EUR/100 kg grynojo svorio)
09.0243	0406 90 29	Sūris <i>kashkaval</i>	Turkija	2 300	0
	0406 90 50	Sūriai iš avių arba buivolų pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos			
	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum Peyniri</i> , pagaminti iš avių ar buivolų pieno mažesnėse kaip 10 kg plastikinėse arba kitose pakuotėse			

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik orientacinio pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi „ex“ KN kodai, preferencinė sistema turi būti nustatoma kartu taikant KN kodą ir atitinkamą aprašymą.

▼B*VIII PRIEDAS***APLINKYBĖS, KURIOMIS GALI BŪTI PANAIKINTAS, IŠ DALIES
PAKEISTAS, PAKEISTAS KITU ARBA IŠTAISYTAS IMA 1
SERTIFIKATAS**

1. IMA 1 sertifikato panaikinimas tuo atveju, kai už sudėties reikalavimų nesilaikymą būtina mokėti visą muitą ir toks muitas sumokėtas.

Kai, nesilaikant maksimalaus riebalų kiekio reikalavimo, už siuntą sumokamas visas muitas, atitinkamas IMA 1 sertifikatas gali būti panaikintas, o atitinkamus kiekius šiuos sertifikatus išduodanti institucija gali pridėti tiems, kuriems tais pačiais kvotos metais gali būti išduoti IMA 1 sertifikatai. Muitinės įstaigos pasilieka atitinkamą importo licenciją ir išsiunčia ją importo licencijas išduodančiai institucijai, kuri, remdamasi 36 straipsnio nuostatomis, padaro joje tokius pakeitimus, kad ši tampa importo licencija, kurioje nurodytam kiekiui taikomas visas muitas.

2. Produkcijos sunaikinimas arba pavertimas netinkama parduoti.

▼M23

IMA 1 sertifikatus išduodanti institucija gali panaikinti šį sertifikatą arba tą jo dalį, kuri skirta kiekiui, sunaikintam arba įvertintam kaip netinkamu parduoti dėl aplinkybių, kurios nuo eksportuotojo nepriklauso. Kai dalis IMA 1 sertifikate nurodyto kiekio sunaikinta arba įvertinta kaip netinkama parduoti, likusiam kiekiui gali būti išduotas pakaitinis sertifikatas. Naujosios Zelandijos sviestui, kuris nurodytas III.A priede, šiuo tikslu naudojamas pirminis produktų identifikavimo sąrašas. Pakaitinis sertifikatas galioja tik iki tos dienos, iki kurios galioja jo originalas. Šiuo atveju pakaitinio IMA 1 sertifikato 17 langelyje įrašomi žodžiai „galioja iki 0000 00 00“.

▼B

Kai visas IMA 1 sertifikate nurodytas kiekis ar jo dalis yra sunaikintas ar paverstas netinkamu parduoti dėl eksportuotojų nevaldomų aplinkybių, IMA 1 sertifikatą išduodančioji institucija gali tuos kiekius pridėti prie kiekių, kuriems gali būti išduoti IMA 1 sertifikatai tiems patiems kvotos metams.

3. Paskirties valstybės narės pakeitimas.

Kai eksportuotojas yra priverstas pakeisti paskirties valstybę narę, IMA 1 sertifikate nurodytą dar prieš išduodant atitinkamą importo licenciją, IMA 1 sertifikatus išduodanti institucija gali iš dalies pakeisti IMA 1 sertifikato originalą. Šis pataisytas originalas, kurio autentiškumą tinkamai patvirtino ir identifikavo išduodanti institucija, gali būti pateikiamas licencijavimo institucijai bei muitinės įstaigoms.

4. Kai dar prieš išduodant importo licenciją IMA 1 sertifikate aptinkama kanceliarijos arba techninė klaida, išduodanti institucija gali ištaisyti sertifikato originalą. Šis ištaisytas sertifikatas gali būti pateikiamas licencijavimo institucijai bei muitinės įstaigoms.
5. Kai, susiklosčius eksportuotojo nevaldomoms aplinkybėms, konkrečiais metais skirtu importuoti produkto nėra ir, atsižvelgiant į įprastinį išsiuntimo iš kilmės šalies laiką, vienintelis būdas išnaudoti kvotą yra vietoj minėto produkto importuoti tą, kurį buvo ketinama importuoti kitais metais, sertifikatus išduodanti institucija, tinkamai pranešusi Komisijai išsamią informaciją apie tiems metams išduotą IMA 1 sertifikatą arba jo dalį, kuriuos reikia panaikinti, ir apie kitiems metams išduotą pirmąjį IMA 1 sertifikatą arba jo dalį, kuriuos reikia panaikinti, šeštąją darbo dieną nuo šio pranešimo gali išduoti naują IMA 1 sertifikatą naujam kiekiui.

▼B

Jei, Komisijos nuomone, ši nuostata konkrečiu atveju neturi būti taikoma, per penkias darbo dienas ji gali paprieštarauti nurodydama šio nesutikimo motyvus. Jei kiekiai, kuriuos reikia pakeisti, yra didesni už nurodytus pirmajame IMA sertifikate, išduotame kitiems metams, būtina kiekį galima gauti eilės tvarka panaikinant papildomus IMA 1 sertifikatus arba jų dalį.

Visi kiekiai, kurių atžvilgiu konkretiems metams išduoti IMA 1 sertifikatai arba jų dalis buvo panaikinti, pridedami prie tų kiekių, kurių atžvilgiu IMA 1 sertifikatai tiems kvotos metams gali būti išduoti.

Visi iš kitų kvotos metų perkelti kiekiai, kurių atžvilgiu IMA 1 sertifikatas arba sertifikatai buvo panaikinti, vėl pridedami prie kiekių, kuriems IMA 1 sertifikatai tiems kvotos metams gali būti išduoti.



IX PRIEDAS

IMA 1 SERTIFIKATAS

1. Pardavėjas	2. Serijos Nr.	ORIGINALAS									
3. Pirkėjas	SERTIFIKATAS, leidžiantis įvežti kai kuriuos tam tikrose Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose ir subpozicijose klasifikuojamus pieno produktus										
4. Faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis	6. Paskirties valstybė narė									
<p>SVARBU</p> <p>A. Kiekvieno produkto kiekvienai pateikimo formai turi būti surašytas atskiras sertifikatas.</p> <p>B. Sertifikatas turi būti išduotas oficialiąja Europos Bendrijos kalba. Prie jo taip pat gali būti vertimas į oficialiąją eksportuojančios šalies kalbą arba vieną iš jos oficialiųjų kalbų.</p> <p>C. Sertifikatas turi būti surašytas laikantis galiojančių Bendrijos nuostatų.</p> <p>D. Sertifikato originalas, o tam tikrais atvejais ir jo kopija, turi būti pristatyti Bendrijos muitinės įstaigai tuo metu, kai produktas pateikiamas į laisvą apyvartą.</p>											
7. Pakuočių žymos, numeriai, kiekis ir rūšis; išsamus produkto aprašymas ir informacija apie jo pateikimo formą	8. Bruto masė (kg)	9. Grynoji masė (kg)									
10. Naudota žaliava											
11. Sausosios medžiagos riebalų kiekis masės proc.											
12. Neriebalinės medžiagos drėgmės kiekis masės proc.											
13. Riebalų kiekis masės proc.											
14. Brandinimo laikotarpis											
15. Bendrijos <i>franko siena</i> kaina (eurais už 100 kg grynosios masės yra lygi arba didesnė kaip:											
16. Pastabos: (a) tarifinė kvota ⁽¹⁾ (b) skirta perdirbti ⁽¹⁾											
17. TVIRTINAMA, KAD — pirmiau nurodyta informacija yra tiksli ir atitinka galiojančias Bendrijos nuostatas, — už pirmiau išvardytus produktus pirkėjui nebus taikoma jokia nuolaida, kompensacija ar kitoks grąžinimas, dėl kurių konkretus produktas įgytų vertę, mažesnę už tam produktui nustatytą minimalią importo vertę ⁽²⁾											
18. Išdavusi institucija	Vieta	<table border="0"> <tr> <td style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></td> <td style="border: 1px solid black; width: 15px; height: 15px;"></td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">Metai/ Mėnuo/ Diena</td> </tr> </table>						Metai/ Mėnuo/ Diena			
Metai/ Mėnuo/ Diena											
(išduodančios institucijos atstovo parašas ir antspaudas)											

⁽¹⁾ Nereikalingą išbraukti.

⁽²⁾ Šis straipsnis netaikomas sūriams iš avių arba buivolų pieno, *Glaris*, *Tilsit* ir *Butterkäse* sūriams ir specialiai kūdikiams skirtam pienui.



X PRIEDAS

IMA 1 SERTIFIKATAS

1. Pardavėjas	2. Serijos Nr.	ORIGINALAS	
	► ⁽¹⁾ SERTIFIKATAS Skirtas Naujosios Zelandijos sviesto įvežimui pagal III.A priede nurodytą tarifinę kvotą ◀		
4. Faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis		
SVARBU A. Kiekvieno produkto kiekvienai pateikimo formai turi būti surašytas atskiras sertifikatas. B. Sertifikatas turi būti išduotas oficialiąja Europos Bendrijos kalba. Prie jo taip pat gali būti vertimas į oficialiąją eksportuojančios šalies kalbą arba vieną iš jos oficialiųjų kalbų. C. Sertifikatas turi būti surašytas laikantis galiojančių Bendrijos nuostatų. D. Sertifikato originalas, o tam tikrais atvejais ir jo kopija, kartu su atitinkama importo licencija bei deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą turi būti pristatyti Bendrijos muitinės įstaigai tuo metu, kai produktas pateikiamas į laisvą apyvartą.			
► ⁽²⁾ 7. Žymuo, numeris, pakuočių skaičius ir rūšis, išsamus produkto KN aprašymas ir aštuonių skaitmenų KN kodas, prieš kurį nurodoma „ex“, ir išsami informacija apie produkto pateikimo pobūdį — Žr. pridedamą produktų identifikavimo sąrašą; nuoroda: — KN kodas ex040510: sviestas, kuris yra mažiausiai šešių savačių senumo, kurio riebumas pagal masę ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 85 %, pagamintas tiesiogiai iš pieno arba grietinėlės — Gamyklos registracijos Nr. — Pagaminimo data — Plastmasės pakuočių masės aritmetinis vidurkis ◀		8. Bruto masė (kg)	9. Grynoji masė (kg)
10. Naudota žaliava			
► ⁽³⁾ 3. Riebumas pagal masę (%) ◀			
16. Pastabos: (a) tarifinė kvota (!) (b) skirta perdirbti (!)			
17. TVIRTINAMA, KAD			
— paskiausiai pagamintas sviestas, nurodytas šiame sertifikate, yra/bus ne mažiau kaip šešių savačių, nuo/kada (!)			<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Metai/ Mėnuo/ Diena
— pirmiau nurodyta informacija yra tiksli ir atitinka galiojančias Bendrijos nuostatas,			
— visa 200. metų kvota yra			kg.
18. Išdavusi institucija	Vieta		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Metai/ Mėnuo/ Diena
	Galioja iki		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Metai/ Mėnuo/ Diena
	(Išduodančios institucijos atstovo parašas ir antspaudas)		

(!) Nereikalingą išbraukti.

►⁽¹⁾ **M18**►⁽²⁾ (3) **M23**



XI PRIEDAS

SERTIFIKATŲ PILDYMO TAISYKLĖS

Be IMA 1 sertifikato 1, 2, 4, 5, 9, 17 ir 18 langelių, turi būti pildomi ir šie langeliai.

A. Importuojant *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeris III (A) priede yra 09.4513 ir kurių KN kodas yra ex 0406 90 21:

1. 3 langelyje nurodomas pirkėjas;
2. 6 langelyje – paskirties šalis;
3. 7 langelyje – atitinkamai:
 - sveiki *Cheddar* sūriai,
 - *Cheddar* sūriai, išskyrus sveikus, kurių grynas svoris yra ne mažesnis kaip 500 g,
 - *Cheddar* sūriai, išskyrus sveikus, kurių grynas svoris yra mažesnis kaip 500 g;
4. 10 langelyje įrašomi žodžiai „tik nepasterizuotas naminis karvių pienas“;
5. 11 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip 50 %“;
6. 14 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip devyni mėnesiai“;
7. 15 ir 16 langeliuose nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.

B. Importuojant *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4514 ir 09.4521, o KN kodas ex 0406 90 21:

1. 7 langelyje įrašomi žodžiai „sveiki *Cheddar* sūriai“;
2. 10 langelyje – žodžiai „tik nepasterizuotas naminis karvių pienas“;
3. 11 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip 50 %“;
4. 14 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip trys mėnesiai“;
5. 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.

C. Importuojant perdirbti skirtus *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4515 ir 09.4522, o KN kodas ex 0406 90 01:

1. 7 langelyje įrašomi žodžiai „sveiki *Cheddar* sūriai“;
2. 10 langelyje – žodžiai „tik naminis karvių pienas“;
3. 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.

▼ B

D. Importuojant sūrius, išskyrus *Cheddar* sūrį, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4515 ir 09.4522, o KN kodas ex 0406 90 01:

1. 10 langelyje įrašomi žodžiai „tik naminis karvių pienas“;
2. 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.

▼ M11

▼ M7

▼ B

XII PRIEDAS

SERTIFIKATUS IŠDUODANČIOS INSTITUCIJOS

Trečioji šalis	KN kodas ir produkto aprašymas		Išduodančioji institucija	
			Pavadinimas	Buveinė
Australija	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar ir kiti perdirbti skirti sūriai <i>Cheddar</i>	Australijos karantino inspekcijos tarnyba Žemės ūkio, žuvininkystės ir miškų ūkio departamentas	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Tel.: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Kanada	0406 90 21	<i>Cheddar</i>	Kanados pienininkystės komisija <i>Commission canadienne du lait</i>	► <u>M7</u> Building 55, NCC Driveway Central Experimental Farm 960 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1A 0Z2 Tel. 1 (613) 792-2000 Faks. 1 (613) 792-2009 ◀
▼ <u>M12</u> _____				
▼ <u>M7</u> _____				
▼ <u>M23</u> Naujoji Zelandija	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Sviestas Sviestas Sviestas Sūriai, skirti lydymui <i>Čederis</i>	Naujosios Zelandijos maisto saugos tarnyba	Telecom Towers, 86 Jervois Quay, PO Box 2835 Wellington New Zealand Telefonas (64-4) 894 2500 Faksas (64-4) 894 2501

▼ M26



XIV PRIEDAS

Valstybė narė:

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA
 DG AGR/DJ1 – PIENAS IR PIENO PRODUKTAI
 (Faksas: (32-2) 295 33 10; el. paštas: Agri-dj1-milk@ec.eu.int)

REGLAMENTO (EB) NR. 2535/2001 10 STRAIPSNIJO TAIKYMAS

A dalis. 10 straipsnio 2 dalyje minimi importuotojai

Valstybė narė (*)	Patvirtinimo Nr.	Pavardė	Adresas	Telefono Nr.	Fakso Nr.	Elektroninio pašto adresas

(*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK.

B dalis. Kiti importuotojai

Valstybė narė (*)	Patvirtinimo Nr.	Pavardė	Adresas	Telefono Nr.	Fakso Nr.	El. p.što adresas

(*) B, DK, D, EL, E, F, IRL, I, L, NL, A, P, FIN, S, UK.

▼ **M16***XV PRIEDAS***18 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyti įrašai**

- *bulgarų kalba*: Регламент (EO) N° 2535/2001, член 5,
- *ispanų kalba*: Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
- *čekų kalba*: Článek 5 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- *danų kalba*: Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
- *vokiečių kalba*: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,
- *estų kalba*: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 5,
- *graikų kalba*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- *anglų kalba*: Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- *prancūzų kalba*: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- *italų kalba*: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- *latvių kalba*: Regulas (EK) Nr. 2535/2001 5.pants,
- *lietuvių kalba*: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 5 straipsnis,
- *vengrų kalba*: 2535/2001/EK rendelet 5. cikk,
- *maltiečių kalba*: Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- *olandų kalba*: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- *lenkų kalba*: Artykuł 5 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- *portugalų kalba*: Regulamento (CE) n° 2535/2001 artigo 5.º,
- *rumunų kalba*: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 5,
- *slovakų kalba*: Článok 5 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- *slovėnų kalba*: Člen 5 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- *suomių kalba*: Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- *švedų kalba*: Förordning (EG) nr 2535/2001 artikel 5.

▼ **M16***XVI PRIEDAS***21 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyti įrašai**

- *bulgarų kalba*: Регламент (EO) n° 2535/2001, член 20,
- *ispanų kalba*: Reglamento (CE) n° 2535/2001 artículo 20,
- *čekų kalba*: Článek 20 nařízení (ES) č. 2535/2001,
- *danų kalba*: Forordning (EF) nr 2535/2001, artikel 20,
- *vokiečių kalba*: Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 20,
- *estų kalba*: Määruse (EÜ) nr 2535/2001 artikkel 20,
- *graikų kalba*: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
- *anglų kalba*: Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- *prancūzų kalba*: Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
- *italų kalba*: Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
- *latvių kalba*: Regulas (EK) Nr. 2535/2001 20.pants,
- *lietuvių kalba*: Reglamento (EB) Nr. 2535/2001 20 straipsnis,
- *vengrų kalba*: 2535/2001/EK rendelet 20. cikk,
- *maltiečių kalba*: Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 2535/2001,
- *olandų kalba*: Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 20,
- *lenkų kalba*: Artykuł 20 Rozporządzenia (WE) nr 2535/2001,
- *portugalų kalba*: Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20º,
- *rumunų kalba*: Regulamentul (CE) nr. 2535/2001, articolul 20,
- *slovakų kalba*: Clánok 20 nariadenia (ES) č. 2535/2001,
- *slovėnų kalba*: Člen 20 Uredbe (ES) št. 2535/2001,
- *suomių kalba*: Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
- *švedų kalba*: Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

▼ **M16***XVII PRIEDAS***28 straipsnio 1 dalies d punkte nurodyti įrašai**

- *bulgarų kalba*: Валидно, ако е придружено от IMA 1 сертификат N° ..., издаден на ...,
- *ispanų kalba*: Válido si va acompañado del certificado IMA 1 n° ... expedido el ...,
- *čekų kalba*: Platné pouze při současném předložení osvědčení IMA 1 č. Vydaného dne
- *danų kalba*: Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...,
- *vokiečių kalba*: Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...,
- *estų kalba*: Kehtiv, kui on kaasas IMA 1 sertifikaat nr ..., välja antud ...,
- *graikų kalba*: Έγκυρο μόνο εφόσον συνοδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ. ... που εξεδόθη στις ...,
- *anglų kalba*: Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...,
- *prancūzų kalba*: Valable si accompagné du certificat IMA n° ..., délivré le ...,
- *italų kalba*: Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. ..., rilasciato il ...,
- *latvių kalba*: Derīgs kopā ar IMA 1 sertifikātu Nr. ..., kas izdots ...,
- *lietuvių kalba*: Galioja tik kartu su IMA 1 sertifikatu Nr. ..., išduotu ...,
- *vengrų kalba*: Csak a ... -án/én kiállított ... számú IMA 1 bizonyítvánnyal együtt érvényes,
- *maltiečių kalba*: Validu jekk akkumpanjat b'certifikat IMA 1 Nru ... maħruġ fl-...,
- *olandų kalba*: Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...,
- *lenkų kalba*: Ważne razem z certyfikatem IMA 1 nr ... wydanym dnia...,
- *portugalų kalba*: Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...,
- *rumunų kalba*: Valabil doar însoțit de certificatul IMA 1 nr. eliberat la
- *slovakų kalba*: Platné v prípade, že je pripojené osvedčenie IMA 1 č. ... vydané dňa...,
- *slovėnų kalba*: Veljavno, če ga spremlja potrdilo IMA 1 št., izdano dne.....,
- *suomių kalba*: Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o.. kanssa,
- *švedų kalba*: Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ... utfärdat den ...

▼ **M16***XVIII PRIEDAS***37 straipsnio pirmoje dalyje nurodyti įrašai**

- *bulgarų kalba*: Сертификат за внос при намалено мито за продукта, съответстващ на нареждане n^o..., превърнат в сертификат за внос при пълно мито, за който ставката на приложимото мито от .../100 кг е била начислена и е платена; сертификатът вече е издаден,
- *ispanų kalba*: Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- *čeckų kalba*: Změněno z dovozní licence se sníženým clem pro produkt pod pořadovým č. ... na dovozní licenci s plným clem, na základě které bylo vymeřeno a uhrazeno clo v hodnotě .../100 kg; licence již byla započtena,
- *danių kalba*: Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- *vokiečių kalba*: Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr. ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- *estų kalba*: Ümber arvestatud vähendatud tollimaksuga impordilitsentsist, mis on välja antud tellimusele nr ... vastavale tootele, täieliku tollimaksuga impordilitsentsiks, mille puhul tuli maksta ja on makstud tollimaks ... 100 kilogrammi kohta; litsents juba lisatud,
- *graikų kalba*: Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού ... της ποσόστωσης, σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού .../100 kg οφειλέτο και πληρώθηκε: Το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- *anglų kalba*: Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,
- *prancūzų kalba*: Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- *italų kalba*: Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- *latvių kalba*: Pāreja no samazināta nodokļa importa licences par produktu ar kārtas nr. ... uz pilna apjoma nodokļa importa licenci ar nodokļu likmi .../100 kg, kas ir samaksāta; licence jau izdota,
- *lietuvių kalba*: Licencija, pagal kurią taikomas sumažintas importo muitas, išduota produktui, kurio užsakymo Nr. ..., pakeista į licenciją, pagal kurią taikomas visas importo muitas, kurio norma yra .../100 kg, muitas sumokėtas; licencija jau priskirta,
- *vengrų kalba*: ...kontingensszámú termék csökkentett vám hatálya alá tartozó importengedélye teljes vám hatálya alá tartozó importengedéllyé átalakítva, melyen a .../100 kg vámtétel kiszabva és leróva, az engedély már kiadva,
- *maltiečių kalba*: Konvertit minn licenzja tad-dazju fuq importazzjoni mnaqqsa għall-prodott li jaqa' taht in-Nru ... għal dazju shih fuq importazzjoni bir-rata tad-dazju ta' .../100 kg kien dovut u gie imħallas; licenzja digà attribwita,
- *olandų kalba*: Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met volledig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,

▼ M16

- *lenkų kalba*: Pozwolenie na przywóz produktu nr ... po obniżonej stawce należności celnych zmienione na pozwolenie na przywóz po pełnej stawce należności celnych, która to stawka wynosi .../100kg i została uiszczona; pozwolenie zostało już przyznane,
- *portugalų kalba*: Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- *rumunų kalba*: Licență de import cu taxe vamale reduce pentru produsul din contingentul ... transformată în licență de import cu taxe vamale întregi, pentru care taxa vamală aplicabilă de .../100 kg a fost achitată; licență atribuită deja,
- *slovakų kalba*: Osvedčenie na znížené dovozné clo na tovar č. ...zmenené na osvedčenie na riadne dovozné clo, ktorého sadzba za.../100 kg bola zaplatená; osvedčenie udelené,
- *slovėņu kalba*: Spremenjeno iz uvoznega dovoljenja z nižanimi dajatvami za proizvod iz naročila št. ... v uvozno dovoljenje s polnimi dajatvami, v katerem je stopnja dajatev v višini .../100 kg zapadla in bila plačana; dovoljenje že podeljeno,
- *suomių kalba*: Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiötuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestysnumeroon ... ja josta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- *švedų kalba*: Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

▼ **M16***XIX PRIEDAS***44 straipsnio 3 dalyje nurodyti įrašai**

- *bulgarų kalba*: Извършена физическа проверка [Регламент (ЕО) № 2535/2001],
- *ispanų kalba*: Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) nº 2535/2001],
- *čekų kalba*: Fyzická kontrola provedena [nařízení (ES) č. 2535/2001],
- *danų kalba*: Fysisk kontrol [forordning (EF) nr. 2535/2001],
- *vokiečių kalba*: Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr. 2535/2001],
- *estų kalba*: Füüsiline kontroll tehtud [määrus (EÜ) nr 2535/2001],
- *graikų kalba*: Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001],
- *anglų kalba*: Physical check carried out [Regulation (EC) No 2535/2001],
- *prancūzų kalba*: Contrôle physique effectué [règlement (CE) nº 2535/2001],
- *italų kalba*: Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001],
- *latvių kalba*: Fiziska pārbaude veikta [Regula (EK) Nr. 2535/2001],
- *lietuvių kalba*: Fizinis patikrinimas atliktas (Reglamentas (EB) Nr. 2535/2001),
- *vengrų kalba*: Fizikai ellenőrzés elvégzése [2535/2001/EK rendelet],
- *maltiečių kalba*: Iċċekjar fiziku mwettaq [Regolament (KE) Nru 2535/2001],
- *olandų kalba*: Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001],
- *lenkų kalba*: Przeprowadzono kontrolę fizyczną [Rozporządzenie (WE) nr 2535/2001],
- *portugalų kalba*: Controlo físico em conformidade com [Regulamento (CE) nº 2535/2001],
- *rumunų kalba*: Control fizic efectuat [Regulamentul (CE) nr. 2535/2001],
- *slovakų kalba*: Fyzická kontrola vykonaná [Nariadenie (ES) č. 2535/2001],
- *slovėņu kalba*: Fizični pregled opravljen [Uredba (ES) št. 2535/2001],
- *suomių kalba*: Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001],
- *švedų kalba*: Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001].

▼ M22

XX PRIEDAS

16 straipsnio 3 dalyje nurodyti įrašai:

— bulgarų kalba:	валидно от [дата на първия ден от подпериода] до [дата на последния ден от подпериода]
— ispanų kalba:	válido desde el [fecha del primer día del subperíodo] hasta el [fecha del último día del subperíodo]
— čekų kalba:	platné od [první den podobdobí] do [poslední den podobdobí]
— danų kalba:	gyldig fra [datoen for den første dag i delperioden] til [datoen for den sidste dag i delperioden]
— vokiečių kalba:	gültig vom [Datum des ersten Tages des Teilzeitraums] bis [Datum des letzten Tages des Teilzeitraums]
— estų kalba:	kehtiv alates [alaperioodi alguskuupäev] kuni [alaperioodi lõpukuupäev]
— graikų kalba:	ισχύει από [ημερομηνία της πρώτης ημέρας της υποπεριόδου] έως [ημερομηνία της τελευταίας ημέρας της υποπεριόδου]
— anglų kalba:	valid from [date of the first day of the subperiod] to [date of the last day of the subperiod]
— prancūzų kalba:	valable du [date du premier jour de la sous-période] au [date du dernier jour de la sous-période]
— italų kalba:	valido dal [data del primo giorno del sottoperiodo] al [data dell'ultimo giorno del sottoperiodo]
— latvių kalba:	spēkā no [apakšperioda pirmās dienas datums] līdz [apakšperioda pēdējās dienas datums]
— lietuvių kalba:	galioja nuo [pirmoji laikotarpio diena] iki [paskutinė laikotarpio diena]
— vengrų kalba:	érvényes [az alidőszak első napja]-tól/től [az alidőszak utolsó napja]-ig
— maltiečių kalba:	Validu mid-[data ta' l-ewwel jum tas-subperjodu] sad-[data ta' l-aħħar jum tas-subperjodu]
— olandų kalba:	geldig van [begindatum van de deelperiode] tot en met [einddatum van de deelperiode]
— lenkų kalba:	ważne od [data – pierwszy dzień podokresu] do [data – ostatni dzień podokresu]
— portugalų kalba:	eficaz de [data do primeiro dia do subperíodo] até [data do último dia do subperíodo]
— rumunų kalba:	valabilă de la [data primei zile a subperioadei] până la [data ultimei zile a subperioadei]
— slovakų kalba:	platná od [dátum prvého dňa čiastkového obdobia] do [dátum posledného dňa čiastkového obdobia]
— slovėnų kalba:	velja od [datum prvega dne podobdobja] do [datum zadnjega dne podobdobja]
— suomių kalba:	voimassa [osajakson ensimmäinen päivä]–[osajakson viimeinen päivä]
— švedų kalba:	gäller från och med [delperiodens första dag] till och med [delperiodens sista dag].